

Stjórnartíðindi

2003 - B-deild - B118-119

Útgáfa 1.1 af rafræna skjalinu

Þetta PDF skjal er hluti afraksturs skönnunar á prentuðum eintökum af Stjórnartíðindum. Markmið þessarar útgáfu er að veita almenningi færi á að eignast sitt eigið eintak af prentuðum Stjórnartíðindum án endurgjalds. Hvorki dómsmálaráðuneytið né önnur stjórnvöld standa að gerð skjals þessa umfram það að hafa útvegað höfunduð skjalsins prentteintök af ritinu.

Skjalið er upprunalega birt á vefnum <https://urlausnir.is>. Þar má finna rafrænar útgáfur hinna bindanna og verða nýrri útgáfur af skjölunum í boði þar.

Takmörkun ábyrgðar

Höfundur skjals þessa afsalar sér allri ábyrgð, að því marki sem lög heimila, vegna beinnar og/eða óbeinnar notkunar skjalsins sjálfs eða afurða sem af því leiðir. Þó stefnt hafi verið að því markmiði að skjalið endurspegli sem best innihald upprunalegu bindanna er hvorki hægt að tryggja né ábyrgjast að það hafi tekist. Framangreint á einnig við um efnislegt innihald prentuðu eintakanna sem skönnuð voru.

Höfundaréttur

Samkvæmt 9. gr. núverandi höfundalaga, nr. 73/1972, njóta landslög og önnur áþekk gögn gerð af opinberri hálfu, ekki verndar höfundalaga.

Hvers kyns höfundarréttur sem höfundur skjalsins gæti hafa skapað sér til handa með skönnuninni sjálfri eða öðru framlagi sínu til sköpunar þess, skal vera meðhöndlaður í samræmi við Creative Commons Zero höfundaleyfið (CC0 1.0 Universal eða síðari útgáfa þess).

Ábendingar

Séu ábendingar um mögulegar úrbætur á skjalinu er hægt að koma þeim á framfæri við höfund þess.

Höfundur skjalsins: Svavar Kjarrval (svavar@kjarrval.is)

Stjórnartíðindi

B 118-119

Nr. 755-784

2003

Efnisyfirlit B 118-119 2003

Nr.	Dagsetning	Fyrirsögn	Blaðsíðutal
755	14. okt.	Auglýsing um breytingar á deiliskipulagsáætlunum í Reykjavík	2365
756	6. okt.	Gjaldskrá fyrir sorphirðu í Húnaþingi vestra	2365-2366
757	2. okt.	Auglýsing um deiliskipulag smábýla við Höfðabraut á Hvammstanga	2367
758	3. okt.	Auglýsing um íbúðarbyggð sunnan Reynilundar á Akureyri	2367
759	26. sept.	Auglýsing um breytingu á deiliskipulagi á lóðinni Silfurtorg 2, Ísafirði, Ísafjarðarbæ	2368
760	6. okt.	Auglýsing um breytingu á aðalskipulagi Borgarfjarðar eystri 1981-2001, aðkoma að tjaldstæði	2368
761	6. okt.	Auglýsing um staðfestingu á breytingu á svæðisskipulagi sveitarfélaga norðan Skarðsheiðar 1997-2017, Fossatún, Borgarfjarðarsveit	2369
762	6. okt.	Auglýsing um breytingu á aðalskipulagi Hafnarfjarðar 1995-2015, Hvaleyrarholt	2369
763	6. okt.	Auglýsing um breytingu á svæðisskipulagi Eyjafjarðar 1998-2018, stækkun frístundasvæðis í Lundsskógi í Fnjóskadal, Þingeyjarsveit	2370
764	6. okt.	Auglýsing um nafn sameinaðs sveitarfélags Búðahrepps og Stöðvarhrepps	2370
765	7. okt.	Auglýsing um deiliskipulag í Fjarðabyggð	2370-2371
766	7. okt.	Auglýsing um staðfestingu á breytingu á svæðisskipulagi sveitarfélaganna norðan Skarðsheiðar 1997-2017, í landi Hvamms, Skorradalshreppi	2371
767	7. okt.	Auglýsing um staðfestingu á breytingu á svæðisskipulagi sveitarfélaga norðan Skarðsheiðar 1997-2017, Húsafell, Borgarfjarðarsveit	2372
768	7. okt.	Auglýsing um niðurfellingu aðalskipulags Húsafells 1990-2010, Borgarfjarðarsveit	2372
769	7. okt.	Auglýsing um breytingu á aðalskipulagi Reykjavíkur 2001-2024, göngubrú yfir Reykjanesbraut við Stekkjarbakka og Smiðjuveg	2373
770	7. okt.	Auglýsing um breytingu á aðalskipulagi Akureyrar 1998-2018, Krókeyri	2373
771	7. okt.	Auglýsing um breytingu á aðalskipulagi Akureyrar 1998-2018, Skessugil	2374
772	8. okt.	Auglýsing um breytingar á deiliskipulagi í Garðabæ	2374
773	7. okt.	Auglýsing um breytingu á aðalskipulagi Stykkishólms 2002-2022, Aðalgata	2375
774	3. okt.	Skipulagsskrá Þórbergssseturs (sjálfseignarstofnun án reksturs)	2375-2378

STJÓRNARTÍÐINDI B 118 – 2003

14. október 2003

2365

Nr. 755

AUGLÝSING

um breytingar á deiliskipulagsáætlunum í Reykjavík.

Laugavegur 35, reitur 1.172.1.

Í samræmi við skipulags- og byggingarlög, samþykkti borgarráð Reykjavíkur þann 23. september 2003, breytingu á deiliskipulagi fyrir reit 1.172.1, vegna Laugavegs 35.

Uppdrættir hafa hlotið þá meðferð sem skipulags- og byggingarlög mæla fyrir um. Breytingin öðlast þegar gildi.

Furugerði 5.

Í samræmi við skipulags- og byggingarlög, samþykkti borgarráð Reykjavíkur þann 30. september 2003, breytingu á deiliskipulagi fyrir Furugerði 5.

Uppdrættir hafa hlotið þá meðferð sem skipulags- og byggingarlög mæla fyrir um. Breytingin öðlast þegar gildi.

Reykjavík, 14. október 2003.

Skipulagsfulltrúi Reykjavíkur,

Helga Bragadóttir.

6. október 2003

Nr. 756

GJALDSKRÁ

fyrir sorphirðu í Húnaþingi vestra.

1. gr.

Gjaldskrá fyrir sorphirðu í Húnaþingi vestra er samþykkt í sveitarstjórn Húnaþings vestra með vísan til samþykktar nr. 159/2000 um söfnun og förgun úrgangsefna í Húnaþingi vestra.

2. gr.

Sorphirðugjald í Húnaþingi vestra fyrir árið 2003 er sem hér segir:

Sorphirðugjald á hvert íbúðarhús í þéttbýli kr. 8.500 á hverja sorptunnu.

Sorpeyðingargjald á íbúðarhús/sumarbústað í dreifbýli kr. 2.650.

Sorphirðu-/sorpeyðingargjald á fyrirtæki; hlutfallslegt, byggt á gjaldskrár fyrir heimilis-sorp miðað við fjölda sorptunna sem fyrirtækið þyrfti á að halda skv. reynslu og mati yfirmanns tæknideildar Húnaþings vestra.

Gjaldskrá þessi sem var samin af sveitarstjórn Húnaþings vestra þann 30. janúar 2003, samkvæmt 25. gr. laga nr. 7/1998 um hollustuhætti og mengunarvarnir, ásamt síðari breytingum, sbr. samþykkt heilbrigðisnefndar Norðurlands vestra 18. mars 2003, öðlast þegar gildi.

Hvammstanga, 6. október 2003.

Skúli Þórðarson sveitarstjóri.

STJÓRNARTÍÐINDI B 119 – 2003

2. október 2003

2367

Nr. 757

AUGLÝSING

um deiliskipulag smábýla við Höfðabraut á Hvammstanga.

Samkvæmt skipulags- og byggingarlögum hefur sveitarstjórn Húnaþings vestra á fundi sínum þann 4. september 2003 samþykkt deiliskipulag smábýla við Höfðabraut á Hvammstanga.

Deiliskipulagið tekur til íbúðarsvæðis í jaðri þéttbýliskjarnans á Hvammstanga vestan við Höfðabraut. Uppdrættir og greinargerð hafa hlotið þá meðferð sem skipulags- og byggingarlög mæla fyrir um. Deiliskipulagið öðlast þegar gildi.

Hvammstanga, 2. október 2003.

F.h. sveitarstjórnar Húnaþings vestra,

Skúli Þórðarson sveitarstjóri.

3. október 2003

Nr. 758

AUGLÝSING

um íbúðarbyggð sunnan Reynilundar á Akureyri.

Breytingar á deiliskipulagi.

Skv. skipulags- og byggingarlögum hefur bæjarstjórn Akureyrar á fundi sínum 2. september 2003 samþykkt breytingar á deiliskipulagi íbúðarsvæðis sunnan Reynilundar sem samþykkt var í desember 2002.

Breytingarnar taka til suðvesturhluta svæðisins, þar sem skv. fyrra deiliskipulagi var gert ráð fyrir tveimur lóðum fyrir 3 sambyggð fjölbýlishús á hvorri. Eftir breytingu verða húsin stakstæð á fjórum lóðum, auk sameiginlegrar lóðar Grenilundar 2 og Bjarkarlundar 1 fyrir leiksvæði. Kvöð um almennar gangstéttar innan lóða fellur út.

Uppdráttur með greinargerð hefur hlotið þá meðferð, sem skipulags- og byggingarlög mæla fyrir um. Deiliskipulagsbreytingarnar taka þegar gildi.

Akureyri, 3. október 2003.

F.h. Akureyrarbæjar,

Bjarni Reykjálín skipulags- og byggingarfulltrúi.

AUGLÝSING

um breytingu á deiliskipulagi á lóðinni Silfurtorg 2, Ísafirði, Ísafjarðarbæ.

Bæjarstjórn Ísafjarðarbæjar hefur samþykkt breytingu á deiliskipulagi lóðarinnar að Silfurtorgi 2, Ísafirði. Breytingin felur í sér að byggingarreitur er stækkaður um 3 metra í átt að Silfurtorgi.

Deiliskipulagsbreyting þessi hefur hlotið meðferð í samræmi við 1. mgr. 26. gr. skipulags- og byggingarlaga nr. 73/1997 með síðari breytingum.

Breytingin öðlast þegar gildi.

Ísafirði, 26. september 2003.

Stefán Brynjólfsson, skipulags- og byggingarfulltrúi.

AUGLÝSING

um breytingu á aðalskipulagi Borgarfjarðar eystri 1981-2001, aðkoma að tjaldstæði.

Samkvæmt 2. mgr. 21. gr. skipulags- og byggingarlaga nr. 73/1997 hefur ráðherra þann 6. október 2003 staðfest breytingu á aðalskipulagi Borgarfjarðar eystri 1981-2001 frá 16. apríl 1982.

Breytingin felst í því að lega fyrirhugaðs tengivegar sunnan byggðar frá vegi inn í dal, Hólavegi nr. 916 austan og sunnan kirkju, á Desjarmýrarveg nr. 917, breytist. Einnig breytist afmörkun tjaldsvæðis (opins svæðis til sérstakra nota). Fyrsti áfangi nýs vegar verður aðalaðkomuleið að núverandi tjaldsvæði.

Uppdrátturinn hefur hlotið þá meðferð sem skipulags- og byggingarlög mæla fyrir um og samþykki hreppsnefndar Borgarfjarðarhrepps. Skipulagsstofnun hefur afgreitt erindið til staðfestingar.

Breytingin öðlast þegar gildi.

Umhverfisráðuneytinu, 6. október 2003.

Siv Friðleifsdóttir.

Ingibjörg Halldórsdóttir.

AUGLÝSING

um staðfestingu á breytingu á svæðisskipulagi sveitarfélaga norðan Skarðsheiðar 1997-2017, Fossatún, Borgarfjarðarsveit.

Samkvæmt 2. mgr. 14. gr. skipulags- og byggingarlaga nr. 73/1997 hefur ráðherra þann 6. október 2003 staðfest breytingu á svæðisskipulagi sveitarfélaga norðan Skarðsheiðar 1997-2017 frá 19. febrúar 1998.

Breytingin felst í að 2 ha svæði fyrir landbúnað í landi Fossatúns í Borgarfjarðarsveit verður verslunar- og þjónustusvæði.

Uppdrátturinn hefur hlotið þá meðferð sem skipulags- og byggingarlög mæla fyrir um og samþykki hreppsnefndar Borgarfjarðarsveitar. Skipulagsstofnun hefur afgreitt erindið til staðfestingar.

Breyting þessi öðlast þegar gildi.

Umhverfissráðuneytinu, 6. október 2003.

Siv Friðleifsdóttir.

Ingibjörg Halldórsdóttir.

AUGLÝSING

um breytingu á aðalskipulagi Hafnarfjarðar 1995-2015, Hvaleyrarholt.

Samkvæmt 19. gr. skipulags- og byggingarlaga nr. 73/1997 hefur ráðherra þann 6. október 2003 staðfest breytingu á aðalskipulagi Hafnarfjarðar 1995-2015 frá 23. desember 1997.

Breytingin felst í því að skilgreint stofnanasvæði (S40) á svonefndu Þorlákstúni er fellt niður og landnotkun breytt í opið svæði til sérstakra nota og stækkar því Ú13 sem því nemur. Jafnframt er sett hverfisvernd á Fuglastapaþúfu, sem er svæði milli Kelduhvamms og Þúfu-barðs, og má þar hvorki raska landslagi né gróðri og eru allar framkvæmdir háðar framkvæmdaleyfi.

Uppdrátturinn hefur hlotið þá meðferð sem skipulags- og byggingarlög mæla fyrir um og samþykki bæjarstjórnar Hafnarfjarðarbæjar. Skipulagsstofnun hefur afgreitt erindið til staðfestingar.

Breytingin öðlast þegar gildi.

Umhverfissráðuneytinu, 6. október 2003.

Siv Friðleifsdóttir.

Ingibjörg Halldórsdóttir.

AUGLÝSING

um breytingu á svæðisskipulagi Eyjafjarðar 1998-2018, stækkun frístundasvæðis í Lundsskógi í Fnjóskadal, Þingeyjarsveit.

Samkvæmt 2. mgr. 14. gr. skipulags- og byggingarlaga nr. 73/1997 hefur ráðherra þann 6. október 2003 staðfest breytingu á svæðisskipulagi Eyjafjarðar 1998-2018 frá 14. október 2002.

Breytingin felst í því að frístundarbyggðarsvæði í Lundsskógi í Fnjóskadal er stækkað úr um 20 ha í um 60 ha og gert er ráð fyrir um 55 húsum á svæðinu í stað 25-30.

Uppdrátturinn hefur hlotið þá meðferð sem skipulags- og byggingarlög mæla fyrir um og samþykki sveitarstjórnar Þingeyjarsveitar. Skipulagsstofnun hefur afgreitt erindið til staðfestingar.

Breyting þessi öðlast þegar gildi.

Umhverfisstofnun, 6. október 2003.

Siv Friðleifsdóttir.

Ingibjörg Halldórsdóttir.

AUGLÝSING

um nafn sameinaðs sveitarfélags Búðahrepps og Stöðvarhrepps.

Ráðuneytið hefur í dag staðfest nafn hins sameinaða sveitarfélags sem varð til í umdæmi sýslumannsins á Eskifirði hinn 1. október 2003 við sameiningu Búðahrepps og Stöðvarhrepps í eitt sveitarfélag, sbr. auglýsingu nr. 552/2003.

Hið sameinaða sveitarfélag skal heita Austurbyggð.

Félagsmálaráðuneytinu, 6. október 2003.

Árni Magnússon.

Guðjón Bragason.

AUGLÝSING

um deiliskipulag í Fjarðabyggð.

Nýtt deiliskipulag iðnaðarsvæðis Nes 1.

Samkvæmt skipulags- og byggingarlögum hefur bæjarstjórn Fjarðabyggðar þann 24. ágúst 2003 samþykkt deiliskipulagið Nes 1, Fjarðabyggð. Deiliskipulagið tekur til iðnaðarsvæðis vestan hafnarsvæðis, austan Hjallaness og sunnan Fagradsbrautar á Reyðarfirði.

Ein athugasemd barst frá Vegagerðinni og var skipulaginu breytt lítillega til samræmis við hana. Greinargerð og uppdráttur hafa hlotið þá meðferð sem skipulags- og byggingarlög mæla fyrir og öðlast þegar gildi.

Endurskoðað deiliskipulag vöruflutningahafnar á Reyðarfirði.

Samkvæmt skipulags- og byggingarlögum hefur bæjarstjórn Fjarðabyggðar þann 24. ágúst 2003 samþykkt breytingu á deiliskipulagi vöruflutningahafnar á Reyðarfirði.

Helstu breytingar felast í:

1. Breyttri legu Ægisgötu vestan Leiruvoga.
2. Nýrri tengingu svæðisins til vesturs um Ægisgötu.
3. Breyttri stærð lóða, mænisstefna og nýtingarhlutfall innfært.
4. Fjölgun um eina lóð við Leiruvog.
5. Áætlaður ekjukantur og stæði vegna hans falla út.
6. Nýr kafli um kvaðir bætist í skilmála og merkt lóð nr. 7 við Nesbraut bætist inn á uppdrátt.

Greinargerð og uppdráttur hafa hlotið þá meðferð sem skipulags- og byggingarlög mæla fyrir um.

Deiliskipulagið með áorðnum breytingum öðlast þegar gildi.

Fjarðabyggð, 7. október 2003.

F.h. bæjarstjórnar Fjarðabyggðar,

Guðmundur Bjarnason bæjarstjóri.

AUGLÝSING

**um staðfestingu á breytingu á svæðisskipulagi sveitarfélaganna
norðan Skarðsheiðar 1997-2017, í landi Hvamms, Skorradalshreppi.**

Samkvæmt 2. mgr. 14. gr. skipulags- og byggingarlaga nr. 73/1997 hefur ráðherra þann 7. október 2003 staðfest breytingu á svæðisskipulagi sveitarfélaganna norðan Skarðsheiðar 1997-2017 frá 19. febrúar 1998.

Breytingin felst í því að svæði fyrir frístundabyggð við Skorradalsvatn stækkar um 18,5 ha og austan við það er gert ráð fyrir 2 ha íbúðarsvæði og 0,3 ha athafnasvæði. Svæði skilgreint fyrir skógrækt minnkar sem nemur framangreindri landnotkun. Einnig er gert ráð fyrir opnu svæði til sérstakra nota (fyrir siglingaaðstöðu) á tæplega 3,5 ha landi sem í gildandi svæðisskipulagi er skilgreint sem útivistarsvæði.

Uppdrátturinn hefur hlotið þá meðferð sem skipulags- og byggingarlög mæla fyrir um og samþykki hreppsnefndar Skorradalshrepps. Skipulagsstofnun hefur afgreitt erindið til staðfestingar.

Breyting þessi öðlast þegar gildi.

Umhverfissráðuneytinu, 7. október 2003.

F. h. r.

Magnús Jóhannesson.

Ingibjörg Halldórsdóttir.

AUGLÝSING

um staðfestingu á breytingu á svæðisskipulagi sveitarfélaga norðan Skarðsheiðar 1997-2017, Húsafell, Borgarfjarðarsveit.

Samkvæmt 2. mgr. 14. gr. skipulags- og byggingarlaga nr. 73/1997 hefur ráðherra þann 7. október 2003 staðfest breytingu á svæðisskipulagi sveitarfélaga norðan Skarðsheiðar 1997-2017 frá 19. febrúar 1998.

Breytingin nær til um 67,5 ha landsvæðis í landi Húsafells III milli Hvítár og Kiðár og felst í breyttri staðsetningu svæðis fyrir frístundabyggð, auk stækkunar á svæðinu sem nemur um 2 ha og 44,7 ha svæði á náttúruminjaskrá verður skilgreint sem opið svæði til sérstakra nota.

Uppdrátturinn hefur hlotið þá meðferð sem skipulags- og byggingarlög mæla fyrir um og samþykki hreppsnefndar Borgarfjarðarsveitar. Skipulagsstofnun hefur afgreitt erindið til staðfestingar.

Breyting þessi öðlast þegar gildi.

Umhverfisstofnun, 7. október 2003.

F. h. r.

Magnús Jóhannesson.

Ingibjörg Halldórsdóttir.

AUGLÝSING

um niðurfellingu aðalskipulags Húsafells 1990-2010, Borgarfjarðarsveit.

Samkvæmt 19. gr. skipulags- og byggingarlaga nr. 73/1997 hefur ráðherra þann 7. október 2003 staðfest niðurfellingu aðalskipulags Húsafells 1990-2010 frá 11. júlí 1990.

Uppdrátturinn hefur hlotið þá meðferð sem skipulags- og byggingarlög mæla fyrir um og samþykki hreppsnefndar Borgarfjarðarsveitar. Skipulagsstofnun hefur afgreitt erindið til staðfestingar.

Breytingin öðlast þegar gildi.

Umhverfisstofnun, 7. október 2003.

F. h. r.

Magnús Jóhannesson.

Ingibjörg Halldórsdóttir.

AUGLÝSING

um breytingu á aðalskipulagi Reykjavíkur 2001-2024, göngubrú yfir Reykjanesbraut við Stekkjarbakka og Smiðjuveg.

Samkvæmt 19. gr. skipulags- og byggingarlaga nr. 73/1997 hefur ráðherra þann 7. október 2003 staðfest breytingu á aðalskipulagi Reykjavíkur 2001-2024 frá 20. desember 2002.

Breytingin felst í því að mislæg göngutenging (göngubrú) sem gert var ráð fyrir á gatnamótum Stekkjarbakka, Smiðjuvegar og Reykjanesbrautar er færð norður fyrir gatnamótin með tilheyrandi breytingum á stígakerfi um svæðið.

Uppdrátturinn hefur hlotið þá meðferð sem skipulags- og byggingarlög mæla fyrir um og samþykki borgarráðs Reykjavíkurborgar. Skipulagsstofnun hefur afgreitt erindið til staðfestingar.

Breytingin öðlast þegar gildi.

Umhverfissráðuneytinu, 7. október 2003.

F. h. r.

Magnús Jóhannesson.

Ingibjörg Halldórsdóttir.

AUGLÝSING

um breytingu á aðalskipulagi Akureyrar 1998-2018, Krókeyri.

Samkvæmt 19. gr. skipulags- og byggingarlaga nr. 73/1997 hefur ráðherra þann 7. október 2003 staðfest breytingu á aðalskipulagi Akureyrar 1998-2018 frá 4. september 1998.

Breytingin felst í því að svæði við Krókeyri sem er skilgreint sem opið svæði til sérstakra nota (gróðrastöð og lystigarður) verður blandað svæði núverandi landnotkunar og stofnanasvæðis. Ráðgert er að hafa söfn á svæðinu.

Breyting þessi hefur hlotið þá meðferð sem skipulags- og byggingarlög mæla fyrir um og samþykki bæjarstjórnar Akureyrarbæjar. Skipulagsstofnun hefur afgreitt erindið til staðfestingar.

Breytingin öðlast þegar gildi.

Umhverfissráðuneytinu, 7. október 2003.

F. h. r.

Magnús Jóhannesson.

Ingibjörg Halldórsdóttir.

AUGLÝSING

um breytingu á aðalskipulagi Akureyrar 1998-2018, Skessugil.

Samkvæmt 19. gr. skipulags- og byggingarlaga nr. 73/1997 hefur ráðherra þann 7. október 2003 staðfest breytingu á aðalskipulagi Akureyrar 1998-2018 frá 4. september 1998.

Breytingin felst í að landnotkun á reit austan við suðurenda Skessugils breytist úr opnu óbyggðu svæði og almennu útivistarsvæði í íbúðarsvæði. Gert er ráð fyrir einni lóð á svæðinu með tveimur fjölbýlishúsum með alls 8 íbúðum.

Uppdrátturinn hefur hlotið þá meðferð sem skipulags- og byggingarlög mæla fyrir um og samþykki bæjarstjórnar Akureyrarbæjar. Skipulagsstofnun hefur afgreitt erindið til staðfestingar.

Breytingin öðlast þegar gildi.

Umhverfisráðuneytinu, 7. október 2003.

F. h. r.

Magnús Jóhannesson.

Ingibjörg Halldórsdóttir.

AUGLÝSING

um breytingar á deiliskipulagi í Garðabæ.

Viðauki við skipulagsskilmála við Hæðarbyggð 8.

Bæjarstjórn Garðabæjar hefur samþykkt viðauka við skipulagsskilmála fyrir Hæðarbyggð 8. Í breytingunni felst m.a. að heimilað verður að breyta einbýlishúsi sem fyrir er á lóðinni í tvíbýlishús. Deiliskipulagið hefur fengið meðferð í samræmi við 1. mgr. 26. gr. og 25. gr. skipulags- og byggingarlaga nr. 73/1997 með síðari breytingum.

Viðauki við skipulagsskilmála við Tjaldanes 15.

Bæjarstjórn Garðabæjar hefur samþykkt viðauka við skipulagsskilmála fyrir Tjaldanes 15. Í breytingunni felst m.a. að heimilað verður að byggja baðhús á lóðinni. Deiliskipulagið hefur fengið meðferð í samræmi við 2. mgr. 26. gr. skipulags- og byggingarlaga nr. 73/1997 með síðari breytingum.

Skipulagsskilmálar við Brekkubyggð 2-56.

Bæjarstjórn Garðabæjar hefur samþykkt tillögu að breytingu á deiliskipulagi við Brekkubyggð. Í breytingunni felst m.a. að heimilt verður að byggja við viðbyggingar vestan við hús í Brekkubyggð 2-56. Deiliskipulagið hefur fengið meðferð í samræmi við 1. mgr. 26. gr. og 25. gr. skipulags- og byggingarlaga nr. 73/1997 með síðari breytingum.

Ofangreindar breytingar öðlast þegar gildi við birtingu þessarar auglýsingar.

F.h. Garðabæjar, 8. október 2003.

Bergljót S. Einarsdóttir skipulagsfulltrúi.

AUGLÝSING

um breytingu á aðalskipulagi Stykkishólms 2002-2022, Aðalgata.

Samkvæmt 19. gr. skipulags- og byggingarlaga nr. 73/1997 hefur ráðherra þann 7. október 2003 staðfest breytingu á aðalskipulagi Stykkishólms 2002-2022 frá 9. júlí 2002.

Breytingin felst í að svæði við vestanverða Aðalgötu, opið svæði til sérstakra nota, verður svæði/lóð fyrir íbúðarbyggð.

Uppdrátturinn hefur hlotið þá meðferð sem skipulags- og byggingarlög mæla fyrir um og samþykki bæjarstjórnar Stykkishólmsbæjar. Skipulagsstofnun hefur afgreitt erindið til staðfestingar.

Breytingin öðlast þegar gildi.

Umhverfissráðuneytinu, 7. október 2003.

F. h. r.

Magnús Jóhannesson.

Ingibjörg Halldórsdóttir.

SKIPULAGSSKRÁ

Þórbergssseturs

(sjálfseignarstofnun án reksturs).

1. gr.

Stofnendur.

Ingibjörg Zophoníasardóttir, kt. 220823-3699, Fjölnir Torfason, kt. 011052-2749, Þorbjörg Arnórsdóttir, kt. 151153-3219, Steinþór Torfason, kt. 290248-2219, Ólöf Guðmundsdóttir, kt. 150852-4129, Sveitarfélagið Hornafjörður, kt. 590169-4639 og Menningarmiðstöð Hornafjarðar, kt. 550992-2489, stofna hér með sjálfseignarstofnunina *Þórbergsssetur*. Aðrir sem gerast stofnaðilar innan árs frá stofnun sjálfseignarstofnunarinnar teljast einnig til stofnenda. Heimili og varnarþing er í Sveitarfélaginu Hornafirði. Stofnunin ein ber ábyrgð á skuldbindingum sínum með öllum eignum sínum. Hún er að öllu leyti sjálfstæð.

2. gr.

Stofnfé.

Stofnendur leggja fram stofnframlög til Þórbergssseturs. Stofnframlög stofnenda eru Ingibjörg Zophoníasardóttir kr. 10.000, Fjölnir Torfason kr. 250.000, Þorbjörg Arnórsdóttir kr. 250.000, Steinþór Torfason kr. 50.000, Ólöf Guðmundsdóttir kr. 50.000, Menningarmiðstöð Hornafjarðar kr. 10.000 og afrit af skjölum og Sveitarfélagið Hornafjörður kr. 50.000. Auk þess munu stofnendur leggja fram ýmsa muni og eignir sem tengjast fjölskyldu Þórbergs og vinnu og faglegan stuðning við verkefnið. Af stofnfé varðveitist á nügildandi verðlagi kr. 581.000 sem óskerðanlegur höfuðstóll. Stofnfé skal ávaxta með tryggilegum hætti.

3. gr.

Tilgangur og starfsemi.

Tilgangur Þórbergssseturs er meðal annars að:

Efla rannsóknir og umfjöllun um ævi, störf og ritverk Þórbergs Þórðarsonar rithöfundar frá Hala í Suðursveit.

Efla fræðastörf er tengjast söfnun, varðveislu og skráningu menningarminja í Suðursveit og síðar Austur Skaftafellssýslu.

Miðla þekkingu á fjölbreyttan hátt og standa fyrir fræðslu til ferðamanna og almennings um Þórberg Þórðarson, sögu og mannlíf í Austur Skaftafellssýslu

4. gr.

Stjórn.

Stjórn Þórbergssseturs skal skipuð fimm mönnum og fimm til vara. Tveir eru tilnefndir af ábúendum á Breiðabólssstað 3-4 Hala, þeim Fjölni Torfasyni, Þorbjörgu Arnórsdóttur, Steinþóri Torfasyni, Ólöfu Guðmundsdóttur og Ingibjörgu Zophoníasardóttur, einn tilnefndur af Menningarmiðstöð Hornafjarðar, einn tilnefndur af heimspekideild Háskóla Íslands að beiðni stofnenda og einn af Rithöfundasambandi Íslands að beiðni stofnenda. Varamenn skulu tilnefndir með sama hætti. Stjórnin skiptir með sér verkum. Stjórnarmenn sitja ótímabundið í stjórn nema þeir aðilar sem tilnefna þá ákveði annað. Segi stjórnarmaður sig úr stjórn skal sá aðili sem tilnefndi viðkomandi stjórnarmann tilnefna nýjan í hans stað. Fyrstu stjórn Þórbergssseturs skipa Fjölur Torfasyni, Steinþór Torfasyni, Gísli Sverrir Árnason, Bergljót Kristjánsdóttir og Pétur Gunnarsson.

Formanni stjórnar er skylt að boða fund ef a.m.k. tveir stjórnarmenn krefjast þess. Á fundum stjórnar ræður einfaldur meirihluti atkvæða úrslitum. Enga mikilvæga ákvörðun má taka fyrir hönd stofnunarinnar nema stjórn sé fullskipuð. Það sem gerist á fundum stjórnar skal færa til bókar.

5. gr.

Starfssvið stjórnar.

Stjórn Þórbergssseturs fer með æðsta vald þess, mótar stefnu og starfstilhögun þess, vinnur að markmiðum þess skv. 3. gr., setur því starfsreglur og kemur fram fyrir hönd þess, m.a. gagnvart þeim sem veita því fjárhagslegan stuðning og ber ábyrgð á fjárvörslu.

Stjórnin hefur heimild til að skipa nefndir um sérstök verkefni. Stjórnin skal kalla stofnaðila saman til fundar árlega. Boða skal fundi með a.m.k. viku fyrirvara.

6. gr.

Framkvæmdastjóri.

Stjórn Þórbergssseturs ræður framkvæmdastjóra Þórbergssseturs, sem annast daglegan rekstur og setur honum erindisbréf. Framkvæmdastjóri ber ábyrgð gagnvart stjórn. Framkvæmdastjórinn vinnur að framgangi þeirra mála sem getið er um í 3. gr., svo og því sem stjórnin setur honum fyrir hverju sinni.

Framkvæmdastjóri skal árlega í mars leggja eftirfarandi gögn fyrir stjórn Þórbergssseturs til afgreiðslu:

- Skýrslu um starfsemi síðasta árs.
- Endurskoðaðan ársreikning liðins starfsárs. Reikningar skulu endurskoðaðir af lög-giltum endurskoðanda.
- Fjárhagsáætlun fyrir næsta starfsár.

7. gr.

Samstarfsaðilar.

Stjórn og framkvæmdastjóri leiti eftir faglegum samstarfsaðilum til að koma að starfsemi Þórbergssseturs, fá faglega ráðgjöf og taka þátt í uppbyggingu fræðilegs starfs.

8. gr.

Reikningshald.

Reikningsár Þórbergssseturs er frá 1. janúar til 31. desember ár hvert.

Endurskoðaðir reikningar skulu sendir Ríkisendurskoðun eigi síðar en 30. júní ár hvert fyrir næstliðið ár ásamt skýrslu um hvernig fé stofnunarinnar hefur verið ráðstafað á því ári. Um reikningshald fer að lögum nr. 19/1988 um sjóði og stofnanir sem starfa samkvæmt staðfestri skipulagsskrá, nr. 145/1994 og nr. 144/1994 eftir því sem við á.

9. gr.

Fjáröflun.

Stofnunin veitir viðtöku styrkjum og öðrum fjárframlögum til starfsemi sinnar. Henni er heimilt að taka lán til sérstakra verkefna.

10. gr.

Ráðstöfun eigna.

Stjórn stofnunarinnar má ráðstafa tekjum og eignum hennar til málefna sem tengjast megintilgangi Þórbergssseturs sbr. 3. gr.

Fasteignir Þórbergssseturs má ekki selja eða veðsetja nema að fengnu samþykki dómsmálaráðherra.

11. gr.

Breytingar á skipulagsskrá.

Skipulagsskrá þessari verður aðeins breytt með samþykki 2/3 hluta stjórnar. Skulu breytingar hljóta staðfestingu dómsmálaráðherra.

12. gr.

Slit stofnunarinnar.

Þórbergsssetri verður aðeins slitið með ákvörðun 2/3 hluta stjórnar. Leita skal samþykkis dómsmálaráðherra fyrir slitunum.

Verði starfsemi Þórbergssseturs hætt og það lagt niður skal eigum þess varið til eflingar atvinnulífs og menningarstarfsemi samkvæmt markmiðum 3. gr. og í samráði við Menningarmiðstöð Hornafjarðar.

13. gr.

Breytingar á formi stofnunarinnar.

Stjórn stofnunarinnar getur ákveðið að breyta formi hennar þannig að henni sé heimilt að stunda rekstur skv. lögum nr. 33/1999 og að gera nauðsynlegar breytingar á stofnskrá þessari svo hún uppfylli ákvæði þeirra laga.

14. gr.

Staðfesting.

Leita skal staðfestingar dómsmálaráðherra á skipulagsskrá þessari.

Skipulagsskrá þessi staðfestist hér með samkvæmt lögum um sjóði og stofnanir sem starfa samkvæmt staðfestri skipulagsskrá, nr. 19/1988.

Dóms- og kirkjumálaráðuneytinu, 3. október 2003.

F. h. r.

Drífa Pálsdóttir.

Bryndís Helgadóttir.

GJALDSKRÁ

Hitaveitu Egilsstaða og Fella.

1. gr.

Hitaveita Egilsstaða og Fella selur afnot af heitu vatni úr veitukerfum sem gerð hafa verið og verða gerð á veitusvæði hitaveitunnar eftir þeim reglum sem settar eru í gjaldskrá þessari sbr. reglugerð um hitaveitu og hitalagnir Hitaveitu Egilsstaða og Fella.

2. gr.

Hitaveita Egilsstaða og Fella lætur hverju húsi sem tengt er veitukerfi hennar í té vatnsmagn til neysluvatnsnota og upphitunar enda fullnægi hitakerfi hússins skilyrðum, sem sett eru í reglugerð fyrir Hitaveitu Egilsstaða og Fella og hitaflatir séu nægjanlega stórir að dómi hitaveitunnar.

Einnig selur hitaveitan afnot af heitu vatni til annarra nota en hitunar og neysluvatnsnota eftir því sem vatnsmagn leyfir og hún telur henta.

3. gr.

Hitaveita Egilsstaða og Fella lætur notanda í té vatnsmagn samkvæmt 1. og 2. gr. um rennslismæli sem hitaveitan leggur til og annast viðhald á. Mælir þessi skal innsiglaður og er húseiganda/notanda með öllu óheimilt að rjúfa innsigli mælisins.

4. gr.

Gjald fyrir afnot af heita vatninu er sem hér segir:

Heitt vatn um rennslismæli:

- | | |
|--------------------------------------|---------|
| 1. Fyrir hvern rúmmetra vatns | kr. 77 |
| 2. Hver rúmmetri vatns frá kyndistöð | kr. 126 |
| 3. Afgreiðslugjald frá kyndistöð | kr. 770 |

Fast gjald er háð afköstum rennslismælisins, en óháð töxtum að öðru leyti.

Því er skipt í fjóra flokka.

A: 15 mm	7.753 kr./ár
B: 20 mm til 25 mm	17.490 kr./ár
C: 32 mm til 50 mm	36.820 kr./ár
D: 65 mm og stærri	51.265 kr./ár

5. gr.

Pegar afnot af hitaveitunni eru leyfð til annarra nota en húshitunar, er veitunni heimilt að ákveða gjald fyrir slík afnot sérstaklega í hverju tilviki með hliðsjón af gjaldskrá þessari.

6. gr.

Hitaveitugjöld skv. 3. gr. verða krafín mánaðarlega. Lesið verður af mælum að jafnaði einu sinni á ári, en notkun þess á milli áætluð. Heimilt er að fækka eða fjölga álestrum. Óski notandi þess að lesið sé á mæli hans utan reglubundins álestrartíma hitaveitunnar greiðist álestartargjald kr. 892.

7. gr.

Gjaldldagi hitaveitugjalda er við framvísun reiknings eða tilkynningar um reikningsupphæð. Sé reikningur ekki greiddur við fyrstu sýningu ber gjaldanda að greiða hann þar sem hitaveitan ákveður. Það eru vanskil ef gjöldin eru ekki að fullu greidd á eindaga.

8. gr.

Heimæðargjöld hitaveitunnar til húshitunar skulu miðast við brúttó rúmmál húss skv. byggingarreglugerð og vera sem hér segir fyrir eina heimæð:

Stærð húss:	Heimæðargjald:
Allt að 1.200 m ³	kr. 151.580
1.200 - 2.600 m ³	kr. 274.838
2.600 - 4.000 m ³	kr. 420.650
4.000 - 10.400 m ³	kr. 784.274
10.400 - 21.000 m ³	kr. 1.360.900

Nú eru fleiri en eitt hitakerfi í húsi með sérstökum mælum frá hitaveitunni og skal þá greiða kr. 15.540 í aukagjald fyrir hvern mæli umfram þann fyrsta.

Sé sameiginleg heimæð lögð í parhús þó þannig að lögnin sé klofin utan við útvegg og sérstök tengigrind komi í hvora íbúð skal greiða kr. 45.894 í aukagjald.

Ef um er að ræða atvinnuhúsnæði sem hitað er upp að hluta er heimilt að fella niður heimæðargjald af þeim hluta hússins sem ekki er hitaður. Verði breyting á starfsemi í slíku húsi þannig að farið verði að hita það allt upp þá er allt heimæðargjaldið gjaldfallið skv. gjaldskrá þess tíma sem breytingin á sér stað.

9. gr.

Pegar tengingu húss er lokið er fyrri helmingur heimæðargjalds gjaldkræfur. Síðari helmingur heimæðargjalds er gjaldkræfur þremur mánuðum síðar. Þó er heimilt að veita frekari gjaldfrest ef um það er samið skriflega fyrir gjalddaga. Í slíkum samningum skal kveðið á um vexti og verðbætur.

10. gr.

Hitaveitugjöld samkvæmt gjaldskrá þessari eru miðuð við vísitölu byggingarkostnaðar. Hitaveitunni er heimilt að breyta gjöldum samkvæmt gjaldskrá þessari í samræmi við breytingar á áður nefndri vísitölu, enda sé breytingin staðfest af iðnaðarráðuneytinu hverju sinni.

11. gr.

Öll gjöld samkvæmt gjaldskrá þessari má taka fjárnámi á kostnað gjaldanda.

12. gr.

Hitaveitan hefur rétt til að loka fyrir aðrennsli heita vatnsins að húsi eða íbúð viðskiptamanns sem vanrækir að greiða hitaveitugjöld. Séu fleiri en einn notandi í húsi með sameiginlega heimtaug og hitakerfi skerðir það ekki rétt hitaveitunnar til að loka fyrir aðrennsli heita vatnsins ef einn þessara aðila vanrækir greiðslur þó reikningum sé skipt á notendur.

Fyrirætlun um lokun ber að tilkynna með a.m.k. 3ja daga fyrirvara, innheimtugjald vegna vanskila notanda kr. 1.143. Allan kostnað af lokun og opnun á ný greiðir sá sem vanskilum veldur kr. 2.664 í hvert sinn.

13. gr.

Einungis starfsmönnum hitaveitunnar er heimilt að breyta innsigliðum tengihlutum veitunnar. Eftirlitsmanni hitaveitunnar skal hvenær sem er heimill aðgangur að öllum mælum, hitagjöfum og vatnsæðum sem eru í sambandi við hitaveituna.

Er húseiganda skylt að hlíta tafarlaust fyrimælum hans um viðgerðir á bilunum og sérhverjum ráðstöfunum til varnar gegn misnotkun á heita vatninu.

14. gr.

Virðisaukaskattur leggst á gjöldin samkvæmt gildandi lögum og reglum hverju sinni.

Gjaldskrá þessi sem samin er og samþykkt af stjórn Hitaveitu Egilsstaða og Fella og sett samkvæmt orkulögum nr. 58, 29. apríl 1967, staðfestist hér með til að taka gildi við birtingu og birtist til eftirbreytni öllum sem hlut eiga að máli. Jafnframt er úr gildi felld eldri gjaldskrá sama efnis nr. 856, 28. nóvember 2000 með áorðnum breytingum.

Iðnaðarráðuneytinu, 3. október 2003.

F. h. r.

Benedikt Árnason.

Guðrún Skúladóttir.

SAMÞYKKT

um fráveitur í Vesturbyggð.

I. KAFLI

Gildissvið.

1. gr.

Samþykkt þessi gildir um fráveitur í Vesturbyggð.

II. KAFLI

Um fráveitur.

2. gr.

Vesturbyggð starfrækir fráveitur á Patreksfirði og Bíldudal. Sveitarsjóður kostar rekstur þeirra og framkvæmdir við þær. Sveitarstjórn ákveður framkvæmdir við fráveitur og veitir árlega fé á fjárhagsáætlun sveitarsjóðs til reksturs og framkvæmda við þær. Vesturbyggð getur tekið að sér fráveitur á öðrum svæðum í sveitarfélaginu.

Bæjarstjóri fer með umsjón, hönnun, framkvæmdir og rekstur fráveitna sveitarfélagsins í umboði sveitarstjórnar.

3. gr.

Fráveiturnar veita fráveituvatni sem getur verið húsaskólp, iðnaðarskólp, ofanvatn, frárennslisvatn hitaveitu, kælivatn og ræsisvatn um fráveitulagnir frá byggð til viðtaka.

Einföld fráveita veitir skólpi og ofanvatni saman í einni fráveitulögn en tvöföld fráveita veitir skólpi og ofanvatni í tveimur aðskildum fráveitulögnum.

Sveitarsjóður á allar holræsalagnir fráveitu, útrásir, stofnræsi, götuholræsi, ofanvatnsræsi í götum og opnum svæðum og götufráræsi að fráræsum húseigna. Ennfremur annan fráveitubúnað, brunna, niðurföll, hverfisrotþrær, dælustöðvar og hreinsistöðvar.

4. gr.

Þar sem fráveita sveitarfélagsins nær til skal húseigendum séð fyrir götufráræsi frá götuholræsi að lóðamörkum húseigna. Þar sem fráveitan liggur um lóðir skal séð fyrir tengirein á holræsalögn. Byggingarfulltrúi sveitarfélagsins ákveður legu götuholræsa og tengigreina.

5. gr.

Húseigendum sem eiga húseignir við vegi eða opin svæði þar sem fráveita sveitarfélagsins liggur er skylt að leggja á sinn kostnað fráræsi frá húseignum sínum og tengja þau við fráveituna. Þegar lögð er tvöföld fráveita skulu húseigendur halda skólpi aðskildu frá ofanvatni og bakrennslisvatni. Að öðru leyti er bent á ákvæði reglugerðar um fráveitur og skólþ nr. 798/1999.

6. gr.

Þegar ekki er unnt að ná nægilegum halla á fráræsi húseignar að fráveitu sveitarfélagsins skal húseigandi leiða fráveituvatn frá húseigninni að rotþró eða safnbrunni þannig staðsettum að hægt sé að veita fráveituvatni frá honum í fráveitur sveitarfélagsins. Hafi fráveita ekki verið komin þegar húseign var byggð skal húseigandi kosta og tengja fráveitu húseignar sinnar við fráveitu sveitarfélagsins eftir að hún hefur verið lögð.

7. gr.

Þar sem fráveita sveitarfélagsins nær ekki til skulu húseigendur leiða fráveituvatn frá fráræsum húseigna um rotþrær og siturleiðslur. Húseigandi kostar niðursetningu og annan frágang rotþróa og lagna svo og viðhald þeirra en bæjarstjórn getur sett sérstakar reglur um stuðning við framkvæmdirnar. Gerð og hönnunarforsendur rotþróar er háð samþykki Heilbrigðiseftirlits Vestfjarða. Hverja rotþró skal hreinsa og tæma eftir þörfum skv. nánari ákvæðum samþykktar þessarar.

Hreinsun fer fram á vegum Vesturbyggðar og skal Heilbrigðiseftirlit Vestfjarða hafa eftirlit með framkvæmd hennar. Byggingarfulltrúi Vesturbyggðar ákveður verktilhögun og annað sem skiptir máli til að tryggja að góður árangur náist.

8. gr.

Þegar tengja skal fráveitur húseigna við fráveitu sveitarfélagsins eða veita fráveituvatni frá þeim um rotþró skal sækja um það til sveitarfélagsins á þar til gerðum eyðublöðum. Umsóknir skulu undirritaðar af húseigendum eða fullgildum umboðsmönnum þeirra ásamt pípulagningarmeistara þeim sem verkið á að vinna.

Umsóknum skulu fylgja teikningar af fráveitulögnum húsa og lóða og fráveitum húsa og lóða og fráveitum frá húseignum sem tengja á fráveitu sveitarfélagsins.

Umsóknum um rotþrær skulu fylgja teikningar sem sýni gerð þeirra, stærð og staðsetningu og siturleiðslur að viðtaka auk teikninga af fráveitulögnum húsa og lóða. Rotþró skal valin þannig staður að auðvelt sé að komast að henni með tæki til hreinsunar, sbr. 11. gr.

9. gr.

Teikningar skulu fylgja almennum reglum um hönnun fráveitulagna í húsum, sbr. byggingarreglugerð og byggingarskilmála. Allt efni skal standast kröfur um efni og vinnu sem gerðar eru á hverjum tíma.

10. gr.

Byggingarfulltrúi Vesturbyggðar skal hafa eftirlit með því að fráveitulagnir frá húseignum séu lagðar samkvæmt samþykktum teikningum.

Áður en lagnir eru huldar skal einnig taka út og viðurkenna fráveitur frá húseignum og tengingar þeirra við fráveitur sveitarfélagsins eða rotþrær.

11. gr.

Eigendum fasteigna er skylt að hlíta því að lagnir fráveitu sveitarfélagsins séu lagðar um lóðir þeirra eða lönd og fram fari á þeim nauðsynlegt viðhald og hreinsun. Vesturbyggð er skylt að halda raski í lágmarki og ganga snyrtilega um og færa allt til fyrra horfs eins og við verður komið.

12. gr.

Húseigendum er skylt að halda vel við fráveitulögnum húseigna sinna og gæta þess að þær stíflist ekki.

Óheimilt er að láta í fráveitu sveitarfélagsins hvers kyns spilliefni, olíur, bensín, lífræn leysiefni eða annað það sem skemmt getur eða truflað rekstur fráveitukerfisins. Um mengunarvarnir fer samkvæmt ákvæðum laga um hollustuhætti og mengunarvarnir nr. 7/1998, með síðari breytingum, og reglugerða settra samkvæmt þeim.

13. gr.

Þar sem hætta er á að fráveituvatn frá fráveitu sveitarfélagsins flæði til baka um fráræslagnir frá húseigendum vegna vatnsborðsriss af völdum ofanvatns eða hárrar sjávarstöðu skulu húseigendur koma fyrir sjálfvirkum flóðlokum við gólfniðurföll.

III. KAFLI

Um fráveitu- og rotþróargjald.

14. gr.

Sveitarfélagið skal innheimta stofngjald vegna tengingar og lagningar frárennslislagna frá lóðamörkum húseigenda við holræsakerfi sveitarfélagsins. Gjaldið skal ákveðið í gjaldskrá sem sveitarstjórn setur að fenginni umsögn heilbrigðisnefndar og birtir í B-deild Stjórnartíðinda í samræmi við ákvæði laga nr. 7/1998 um hollustuhætti og mengunarvarnir, sbr. og X. kafla vatnalaga nr. 15/1923.

15. gr.

Af þeim fasteignum í Vesturbyggð sem liggja við vegi, götur eða opin svæði og tengjast fráveitulögnum sveitarfélagsins skal árlega greiða fráveitugjald og skal því varið til þess að standa straum af kostnaði við fráveitu sveitarfélagsins.

16. gr.

Álagningarstofn fráveitugjalds skal vera fasteignamat húsa, mannvirkja, lóða og landa, samkvæmt lögum um skráningu og mat fasteigna nr. 94/1976, með síðari breytingum.

17. gr.

Fráveitugjald greiðist af skráðum eiganda fasteignar ef um eignarlóð er að ræða en af leigutaka ef um leigulóð er að ræða og bera þessir aðilar ábyrgð á greiðslu gjaldsins. Gjald þetta skal ákveðið með sérstakri gjaldskrá sem sveitarstjórn setur og birtir í B-deild Stjórnartíðinda í samræmi við ákvæði laga nr. 7/1998 um hollustuhætti og mengunarvarnir.

Fráveitugjaldið má taka lögtaki og má gera lögtak í hinni skattskyldu eign án tillits til eigendaskipta. Nýtur fráveitugjaldið lögveðsréttar í lóð og mannvirkjum næstu tvö ár eftir gjalddaga með forgangsrétti fyrir hvers konar samningsveði og aðfararveði.

18. gr.

Fyrir hreinsun og tæmingu á rotþró skal húseigandi greiða árlegt rotþróargjald sem standa skal undir kostnaði við verkið. Gjald þetta skal ákveðið með sérstakri gjaldskrá í samræmi við ákvæði laga nr. 7/1998 um hollustuhætti og mengunarvarnir sem sveitarstjórn setur að fenginni umsögn heilbrigðisnefndar og lætur birta í B-deild Stjórnartíðinda.

Rotþróargjald hvers árs skal innheimt á sama hátt og fasteignagjöld til bæjarsjóðs Vesturbyggðar.

Heimilt er að innheimta aukagjald af þeim húseignum þar sem um óvenjumikinn kostnað er að ræða við hreinsun og tæmingu eða þegar um sérstaka rotþró við útihús er að ræða. Gjald þetta má þó aldrei vera hærri en svo nemi sannanlegum kostnaði við verkið.

19. gr.

Bæjarstjórn er heimilt að nýta sér heimild í 2. mgr. 87. gr. vatnalaga nr. 15/1923 um sérstaka ívilnun gjaldanna og sérstakt aukagjald þar sem þannig háttar til. Aukagjald þetta má þó aldrei vera hærri en svo að nemi sannanlegum kostnaði við verkið.

Einnig er bæjarstjórn heimilt að nýta sér heimild sbr. lög nr. 137/1995 um niðurfellingu eða lækkun til tekjulítilla elli- og örorkulífeyrisþega.

20. gr.

Brot á reglugerð þessari varðar sektum nema þyngri refsing liggi við samkvæmt lögum. Mál varðandi brot á reglugerð þessari skal farið með að hætti opinberra mála.

21. gr.

Samþykkt þessi er samin og samþykkt af bæjarstjórn Vesturbyggðar og staðfestist hér með samkvæmt 25. gr. laga nr. 7/1998 um hollustuhætti- og mengunarvarnir, með síðari breytingum og samkvæmt X. kafla vatnalaga nr. 15/1923, til þess að öðlast þegar gildi.

Umhverfissráðuneytinu, 1. október 2003.

F. h. r.

Ingimar Sigurðsson.

Sigurbjörg Sæmundsdóttir.

AUGLÝSING

um breyting á aðalnámskrá framhaldsskóla.

1. gr.

Menntamálaráðherra hefur staðfest breytingu á almennum hluta aðalnámskrár framhaldsskóla, sbr. auglýsingu nr. 274/1999 um gildistöku aðalnámskrár framhaldsskóla, svo sem nánar er kveðið á um í auglýsingu þessari.

2. gr.

Í stað brautalýsinga í bíliðngreinum á bls. 73-79 komi brautalýsingar í bíliðngreinum sem hér segir:

BÍLIÐNGREINAR

Grunnnám bíliðna (GB)

22 ein.

Grunnnám bíliðna veitir almenna menntun og þjálfun fyrir starf sem bifreiðasmiður, bifvélavirki eða bílamálari. Heildarlengd grunnnáms bíliðna er ein önn, samtals 22 einingar.

Almennar greinar

10 ein.

Íslenska	ÍSL 102	2 ein.
Erlend mál	ENS 102	2 ein.
Stærðfræði	STÆ 102	2 ein.
Lífsleikni	LKN 103	3 ein.
Íþróttir	ÍPR 101	1 ein.

Sérgreinar

12 ein.

Grunnteikning	GRT 103	3 ein.
Hlífðargassuða	HSU 102	2 ein.
Logsuða	LSU 102	2 ein.
Plötuvinna	PLV 102	2 ein.
Rafmagnsfræði	RAF 102	2 ein.
Skyndihjálp	SKY 101	1 ein.

Bifreiðasmiði (BS8)

Iðnnám á verknámsbraut

96 ein.

Bifreiðasmiði er löggilt iðngrein. Meðalnámstími er þrjú ár að loknu grunnnámi bíliðna, þar af eru 4 annir í skóla og 48 vikna starfsþjálfun í fyrirtæki. Meginmarkmið námsins er að gera nemendum kleift að öðlast þá þekkingu og færni sem bifreiðasmiður er nauðsynleg í störfum sínum. Náminu lýkur með sveinsprófi er veitir rétt til starfa í iðninni og til innngöngu í nám til iðnmeistaraprófs.

Almennar greinar

24 ein.

Íslenska	ÍSL 102 202	4 ein.
Erlend mál	DAN ¹ 102 ENS 102 + 4 ein.	8 ein.
Stærðfræði	STÆ 102 122	4 ein.
Lífsleikni	LKN 103	3 ein.
Íþróttir	ÍPR 101 111 201 211 + 1 ein.	5 ein.

Sérgreinar**72 ein.**

Eðlisfræði	EDL 102	2 ein.
Gler og þétting	BGP 121	1 ein.
Grunnteikning	GRT 103	3 ein.
Hemlar	BBX 101	1 ein.
Hlífðargassuða	HSU 102	2 ein.
Innréttingar og saumaskapur	BIS 121	1 ein.
Logsuða	LSU 102	2 ein.
Nýsmíði	BTG 122	2 ein.
Plasthlutir	BPL 102 221 321	4 ein.
Plötuvinna	PLV 102	2 ein.
Rafmagnsfræði	RAF 102	2 ein.
Rafmagn	BRX 201	1 ein.
Raflagnateikning	BRT 102 221	3 ein.
Rekstrarfræði	REK 102	2 ein.
Réttingar	BRÉ 122 223 322 422 523	12 ein.
Samskeyting	BSA 122 222	4 ein.
Skyndihjálpi	SKY 101	1 ein.
Skörun	BSK 121 222 321 422	6 ein.
Stýri og fjöðrun	BSX 101	1 ein.
Tjónamat og verkáætlanir	BTV 122	2 ein.
Verkstæðisfræði	BVX 101 201	2 ein.
Yfirbygging, teikning - smíði	BTS 122 223 323 423	11 ein.
Ýmis búnaður og kerfi	BÝX 122	2 ein.
Lokaverkefni	BLK 123	3 ein.

¹ Norska/sænska.**Bifvélavirkjun (BV8)****Iðnnám á verknámsbraut****96 ein.**

Bifvélavirkjun er löggilt iðngrein. Meðalnámstími er þrjú ár að loknu grunnnámi bíliðna, þar af eru 4 annir í skóla og 48 vikna starfsþjálfun í fyrirtæki. Meginmarkmið námsins er að gera nemendum kleift að öðlast þá þekkingu og færni sem bifvélavirkjum er nauðsynleg í störfum sínum. Náminu lýkur með sveinsprófi er veitir rétt til starfa í iðninni og til inn- göngu í nám til iðnmeistaraprófs.

Almennar greinar**24 ein.**

Íslenska	ÍSL 102 202	4 ein.
Erlend mál	DAN ¹ 102 ENS 102 + 4 ein.	8 ein.
Stærðfræði	STÆ 102 122	4 ein.
Lífsleikni	LKN 103	3 ein.
Íþróttir	ÍPR 101 111 201 211 + 1 ein.	5 ein.

Sérgreinar**72 ein.**

Aflrás	BAX 101 211 311 411 511	
	611 711	7 ein.
Eðlisfræði	EDL102	2 ein.
Efnisfræði bílgreina	BEX 111	1 ein.
Grunnteikning	GRT 103	3 ein.
Hemlar	BBX 111 211 311 411 511	5 ein.

Hlífðargassuða	HSU 102	2 ein.
Hreyflar	BHX 101 211 311 411 511	
	611 711 811 911	9 ein.
Logsuða	LSU 102	2 ein.
Plastviðgerðir	BPL 102	2 ein.
Plötuvinna	PLV 102	2 ein.
Rafeindatekni	BRA 111 212 311	4 ein.
Raflagnateikning	BRT 102	2 ein.
Rafmagn	BRX 201 312 412 512	
	601 712 811	11 ein.
Rafmagnsfræði	RAF 102	2 ein.
Rekstrarfræði	REK 102	2 ein.
Skyndihjálp	SKY 101	1 ein.
Stýri og fjöðrun	BSX 101 211 311 411 511	5 ein.
Verkstæðisfræði	BVX 101 201 301	3 ein.
Vélateikning	BVT 102	2 ein.
Yfirbyggingar	BYS 111 211 311	3 ein.
Ýmis búnaður og kerfi	BÝX 112	2 ein.

¹ Norska/sænska.

Bílamálun (BM8)

Iðnnám á verknámsbraut

81 ein.

Bílamálun er löggilt iðngrein. Meðalnámstími er tvö og hálft ár að loknu grunnnámi bíliðna, þar af eru 3 annir í skóla og 32 vikna starfsþjálfun í fyrirtæki. Meginmarkmið námsins er að gera nemendum kleift að öðlast þá þekkingu og færni sem bílamálurum er nauðsynleg í störfum sínum. Náminu lýkur með sveinsprófi er veitir rétt til starfa í iðninni og til inngöngu í nám til iðnmeistaraprófs.

Almennar greinar

23 ein.

Íslenska	ÍSL 102 202	4 ein.
Erlend mál	DAN ¹ 102 ENS 102 + 4 ein.	8 ein.
Stærðfræði	STÆ 102 122	4 ein.
Lífsleikni	LKN 103	3 ein.
Íþróttir	ÍPR 101 111 201 211	4 ein.

Sérgreinar

58 ein.

Eðlisfræði	EÐL102	2 ein.
Efnisfræði	BEX 131 232 331	4 ein.
Grunnteikning	GRT 103	3 ein.
Hlífðargassuða	HSU 102	2 ein.
Litafræði	BLX 132 231	3 ein.
Logsuða	LSU 102	2 ein.
Ómálmkennd efni	BPL 101 232 331	4 ein.
Plötuvinna	PLV 102	2 ein.
Rafmagnsfræði	RAF 102	2 ein.
Rekstrarfræði	REK 102	2 ein.
Skyndihjálp	SKY 101	1 ein.
Teikning og hönnun	BTH 132 233	5 ein.

Tjónamat	BTJ 101	1 ein.
Tækni	BTX 132 231 332	5 ein.
Mat og útreikningar	BMU 101	1 ein.
Verkstæðisfræði	BVX 101 201	2 ein.
Vinnuaðferðir og tækni	BVT 134 233 333	10 ein.
Yfirborðsmeðhöndlun	BYB 131	1 ein.
Lokaverkefni	BLK 132 232 332	6 ein.

¹ Norska/sænska.

3. gr.

Auglýsing þessi öðlast þegar gildi.

Menntamálaráðuneytinu, 1. október 2003.

Tómas Ingi Olrich.

Guðmundur Árnason.

AUGLÝSING

um deiliskipulag frístundabyggðar í landi Lundar í Fnjóskadal, Pingeyjarsveit.

Sveitarstjórn Pingeyjarsveitar samþykkti á fundi sínum þann 28. ágúst 2003 breytt deiliskipulag frístundahúsasvæðis við Lund í Fnjóskadal.

Deiliskipulagið felst í að við núverandi frístundasvæði í landi Lundar (svæði A-D sem er um 60 ha að stærð) er bætt við svæði E, 25 frístundalóðum á um 40 ha svæði þannig að heildarsvæði verður um 100 ha.

Deiliskipulagsbreytingin er í samræmi við breytingu á svæðisskipulagi Eyjafjarðar 1998 - 2018, sem auglýst var samhliða.

Tillagan, uppdráttur með greinargerð, var til sýnis á skrifstofu Pingeyjarsveitar, Kjarna, Laugum, frá og með 9. júlí til 6. ágúst 2003.

Athugasemd barst frá Umhverfisstofnun, en sveitarstjórn taldi hana ekki gefa tilefni til breytinga á uppdrætti. Deiliskipulagið hefur verið yfirfarið af Skipulagsstofnun samkvæmt lögum nr. 73/1997.

Deiliskipulagið tekur þegar gildi.

Skipulagsfulltrúi Pingeyjarsveitar, 9. október 2003.

Gaukur Hjartarson.

AUGLÝSING

um breytingu á aðalskipulagi Kópavogs 1992-2012, athafnasvæði í Smiðjuhverfi.

Samkvæmt 19. gr. skipulags- og byggingarlaga nr. 73/1997 hefur ráðherra þann 7. október 2003 staðfest breytingu á aðalskipulagi Kópavogs 2000-2012 frá 9. apríl 2002.

Breytingin byggir á samkomulagi milli Reykjavíkurborgar og Kópavogsbæjar um breytingu á mörkum sveitarfélaganna við Blesugróf. Samkvæmt samningnum breytast mörk sveitarfélaganna þannig, að hluti Blesugrófar, 1,04 ha lands í Kópavogi, verður innan marka Reykjavíkur og 2,37 ha lands í Reykjavík verður innan marka Kópavogs. Í breytingunni felst að athafnasvæði í Smiðjuhverfi, sem í staðfestu aðalskipulagi er auðkennt sem svæði fyrir blandaða landnotkun, verslun og þjónustu og iðnað, stækkar til norðurs og austurs að hinum nýju lögsögumörkum Kópavogs og Reykjavíkur. Breytt landnotkun kemur í stað opins svæðis og helgunarsvæðis stofnbrauta. Gert er ráð fyrir nýrri gönguleið gegnum umrætt athafnasvæði, frá Reykjnesbraut í austur undir Smiðjuveg inn í Fossvogsdal í vestur.

Uppdrátturinn hefur hlotið þá meðferð sem skipulags- og byggingarlög mæla fyrir um og samþykki bæjarstjórnar Kópavogsbæjar. Skipulagsstofnun hefur afgreitt erindið til staðfestingar.

Breytingin öðlast þegar gildi.

Umhverfisstofnun, 7. október 2003.

F. h. r.

Magnús Jóhannesson.

Ingibjörg Halldórsdóttir.

SAMÞYKKT

um hreinsun rotþróa á Norður-Héraði.

I. KAFLI

Almenn ákvæði.

1. gr.

Sveitarfélagið Norður-Hérað annast hreinsun rotþróa (þ.e. tæmingu og förgun seyrur) frá íbúðarhúsnæði, sumarbústöðum, stofnunum, og atvinnustarfsemi í sveitarfélaginu.

Heilbrigðisnefnd Austurlands hefur eftirlit með starfseminni. Sveitarstjórn er heimilt að fela öðrum framkvæmd verksins. Þeir aðilar skulu hafa starfsleyfi í samræmi við ákvæði reglugerðar nr. 785/1999 um starfsleyfi fyrir atvinnurekstur sem getur haft í för með sér mengun.

2. gr.

Hreinsun rotþróa skal framkvæmd undir yfirstjórn sveitarfélagsins og skal hún sjá um samskipti við þá aðila sem að því koma s.s. vegna frágangs og förgunar eða nýtingar á seyrur í samræmi við reglugerð nr. 799/1999 um meðhöndlun seyrur.

3. gr.

Sérhverjum húsráðanda, forsvarsmanni fyrirtækja eða stofnana á Norður-Héraði er skylt að leiða fráveitur frá salernum, eldhúsum og þvottahúsum í rotþró af viðurkenndri stærð og gerð og siturleiðslu samkvæmt leiðbeiningum Umhverfisstofnunar og fyrirmælum heilbrigðisnefndar eða annan sambærilegan búnað. Samþykki heilbrigðisnefndar þarf fyrir nýjar og endurbættar fráveitur.

4. gr.

Rotþrær skulu tæmdar að jafnaði annað hvert ár.

II. KAFLI

Gjald vegna hreinsunar rotþróa.

5. gr.

Sveitarstjórn er heimilt að innheimta gjöld vegna hreinsunar rotþróa á vegum sveitarfélagsins samkvæmt gjaldskrá sem sett er samkvæmt 5. mgr. 25. gr. laga um hollustuhætti og mengunarvarnir nr. 7/1988 með síðari breytingum að fenginni umsögn heilbrigðisnefndar. Gjöld mega aldrei vera hærri en sem nemur rökstuddum kostnaði við veitta þjónustu eða framkvæmd eftirlits með einstökum þáttum. Gjöld skulu lögð á hverja fasteign, stofnun eða fyrirtæki sem nýtur framangreindrar þjónustu. Sveitarfélagið skal láta birta gjaldskrána í B-deild Stjórnartíðinda. Sveitarstjórn getur veitt undanþágu frá gjalddöku þegar um er að ræða ellilífeyrisþega. Um slíkt skal sótt til sveitarstjórnar sem fjallar sérstaklega um hvert mál fyrir sig.

III. KAFLI

Ýmis ákvæði.

6. gr.

Hafi húsráðandi fram að færa kvörtun vegna tæmingar rotþróa skal hann koma slíkri kvörtun á framfæri við skrifstofu sveitarfélagsins. Telji viðkomandi sig ekki fá fullnægjandi úrlausn hjá sveitarfélaginu getur hann skotið málinu til heilbrigðisnefndar.

7. gr.

Með broti á samþykkt þessari skal farið samkvæmt ákvæðum laga um hollustuhætti og mengunarvarnir nr. 7/1998.

8. gr.

Samþykkt þessi sem er samin af heilbrigðisnefnd og samþykkt af sveitarstjórn Norður-Héraðs samkvæmt ákvæðum 25. greinar laga um hollustuhætti og mengunarvarnir nr. 7/1998, með síðari breytingum staðfestist hér með til þess að öðlast þegar gildi.

Umhverfisráðuneytinu, 6. október 2003.

F. h. r

Ingimar Sigðurðsson.

Sigurbjörg Sæmundsdóttir.

AUGLÝSING

um breytingu á svæðisskipulagi höfuðborgarsvæðisins 2001-2024, Lundur við Nýbýlaveg, Kópavogi.

Samkvæmt 2. mgr. 14. gr. skipulags- og byggingarlaga nr. 73/1997 hefur ráðherra þann 7. október 2003 staðfest breytingu á svæðisskipulagi höfuðborgarsvæðisins 2001-2024 frá 20. desember 2002.

Breytingin varðar breytingu á texta í greinargerð svæðisskipulagsins varðandi fjölda íbúða í Kópavogi vestur sem kemur fram í töflu nr. 3.1 á bls. 47. Breytingin felst í því að gert er ráð fyrir að íbúðarfjöldi í Kópavogi vestur (byggðasvæði 15) verði 8.850 árið 2024 í stað 8.300.

Uppdrátturinn hefur hlotið þá meðferð sem skipulags- og byggingarlög mæla fyrir um og samþykki bæjarstjórnar Kópavogs. Skipulagsstofnun hefur afgreitt erindið til staðfestingar.

Breytingin öðlast þegar gildi.

Umhverfisráðuneytinu, 7. október 2003.

F. h. r.

Magnús Jóhannesson.

Ingibjörg Halldórsdóttir.

REGLUR

um breytingu á reglum um færanlegan þrýstibúnað, nr. 762/2001.

1. gr.

Eftirfarandi breytingar verða á IV. viðauka:

- a. Í stað orðanna „vottorðinu um EB-gerðarprófun“ í lið 1. aðferðareiningar D í I. hluta kemur: vottorðinu um EB-gerðarprófun eða vottorðinu um EB-hönnunarprófun.
- b. Í stað orðanna „vottorðinu um EB-gerðarprófun“ í lið 3.1 aðferðareiningar D í I. hluta kemur: vottorðinu um EB-gerðarprófun eða vottorðinu um EB-hönnunarprófun.
- c. Í stað orðanna „vottorðinu um EB-gerðarprófun“ í lið 3.2 aðferðareiningar D í I. hluta kemur: vottorðinu um EB-gerðarprófun eða vottorðinu um EB-hönnunarprófun.

2. gr.

Reglur þessar eru settar samkvæmt heimild í 3. mgr. 3. gr. og 34., 35., 38. og 47. gr. laga, nr. 46/1980, um aðbúnað, hollustuhætti og öryggi á vinnustöðum til innleiðingar á tilskipun nr. 2002/50, um tæknilega aðlögun á tilskipun ráðsins nr. 1999/36/EB, um færanlegan þrýstibúnað, sem vísað er til í 6. lið b. VIII. kafla II. viðauka og 17. liðar f. og 42. liðar c XIII. viðauka samningsins um Evrópska efnahagssvæðið eins og þeim var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar, nr. 106/2003.

Félagsmálaráðuneytinu, 9. október 2003.

Árni Magnússon.

Hanna Sigríður Gunnsteinsdóttir.

AUGLÝSING

um breytingu á deiliskipulagi í landi Kambshóls, Hvalfjarðarstrandarhreppi.

Breyting á deiliskipulagi fyrir sumarhúsalóðir í landi Kambshóls í Svínadal, Hvalfjarðarstrandarhreppi. Skipulags- og byggingarnefnd ásamt hreppsnefnd Hvalfjarðarstrandarhrepps hafa samkvæmt skipulags- og byggingarlögum fjallað um og samþykkt breytingu á deiliskipulagi frístundalóða í landi Kambshóls. Um er að ræða fækkun lóða í Efstaási. Breytingin felst í því að frístundalóð nr. 24 við Efstaás er felld niður og lóðir nr. 20 og 22 stækka sem því nemur, sem afmarkast á skipulagsuppdrátti dagsettum 19. júní 2003.

Skipulagsstofnun hefur farið yfir innsend gögn skv. 3. mgr. 25. gr. skipulags- og byggingarlaga nr. 73/1997 með síðari breytingum og gerir ekki athugasemd við birtingu auglýsingar í B-deild Stjórnartíðinda.

Greinargerð og uppdráttur hafa hlotið þá meðferð sem skipulags- og byggingarlög mæla fyrir um og fallist hefur verið á grenndarkynningu sem þegar hefur farið fram.

Deiliskipulagið öðlast þegar gildi.

Hlöðum, 8. október 2003.

F.h. hreppsnefndar Hvalfjarðarstrandarhrepps,

Hallfreður Vilhjálmsson oddviti.

REGLUGERÐ

um (5.) breytingu á reglugerð nr. 301/1995 um eftirlit með sáðvöru.

1. gr.

Við 2. gr. Skilgreiningar undir *Vottað fræ – (flokkur C)* bætist eftirfarandi:

- c) i) Við opinbera athugun reynist uppfylla framangreind skilyrði, eða
ii) þegar um er að ræða skilyrðin sem mælt er fyrir um í 8. viðauka, reynist uppfylla þessi skilyrði, annaðhvort við opinbera athugun eða við athugun sem fer fram undir opinberu eftirliti.

2. gr.

Við 3. gr. bætist eftirfarandi málsgrein:

Opinber skoðun sem framkvæmd er af aðfangaeftirlitinu vegna viðurkenningar á yrkjum í landbúnaði skal vera í samræmi við og taka að minnsta kosti til þeirra einkenna sem kveðið er á um í tilskipunum Evrópusambandsins nr. 72/168/EBE og 72/180/EBE ásamt áorðnum breytingum. Tryggja skal að lágmarksskilyrðum, sem þar eru talin upp sé fullnægt við skoðun.

3. gr.

Við 5. grein um söluskilyrði bætist:

Ákvæði tilskipunar ráðsins nr. 98/95/EB sem tekin var inn í EES samninginn með ákvörðun sameiginlegu EES nefndarinnar nr. 158/2002 tekur til breytinga er varða sameiningu innri markaðarins, erfðabreytt plöntuafbrigði og erfðaauðlindir plantna og vísast til hennar í því sambandi. Reglugerðin er birt í fylgiskjali 1.

4. gr.

Við 12. gr. um merkingar bætist eftirfarandi málsgrein:

Aðfangaeftirlitið getur heimilað einföldun merkinga umbúða þegar fræ í flokknum „vottað fræ“ er selt í lausu til neytenda að uppfylltum eftirfarandi skilyrðum:

- a) ílát með fræi, sem á að selja beint til notanda, skal innihalda fræ sem hefur verið vottað í samræmi við ákvæði reglugerðarinnar eftir því sem við á;
- b) fræið skal selt beint til notanda;
- c) ílátinu, sem notandinn setur fræið í, skal lokað þegar það er orðið fullt;
- d) eftir því sem við á, skal taka opinbert sýni, að minnsta kosti slembisýni, þegar verið er að fylla ílátin sem um getur í c-lið;
- e) upplýsingarnar á opinbera merkimiðanum skulu einnig standa á fylgiseðli sem seljandinn afhendir notandanum;
- f) seljandinn skal, í lok hvers almanaksárs, tilkynna aðfangaeftirlitinu um það magn af fræi sem er selt í lausu.

5. gr.

Við 16. gr. um innsigli bætist eftirfarandi málsgrein:

Aðfangaeftirlitið getur heimilað einföldun á lokunarbúnaði þegar fræ í flokknum „vottað fræ“ er selt í lausu til neytenda að uppfylltum skilyrðum sem talin eru upp í 4. mgr. 12. gr.

6. gr.

Við C-hluta 8. viðauka undir *Almennt um plöntuskoðunina* á eftir 1. setningu bætist eftirfarandi málsgrein:

Við framkvæmd eftirlitsins skal taka mið af nánari ákvæðum í tilskipunum Evrópusambandsins nr. 2002/53/EB, 66/401/EBE, 66/402/EBE, 2002/54/EB, 2002/55/EB og 2002/57/EB, ásamt áorðnum breytingum á tilskipun 2002/57/EB samkvæmt tilskipun 2002/68/EB sem er birt í fylgiskjali 2.

7. gr.

Reglugerð þessi er sett með heimild í lögum nr. 22/1994 um eftirlit með fóðri, áburði og sáðvöru og til innleiðingar á tilskipun ráðsins nr. 98/95/EB og 98/96/EB sem teknar voru inn í III. kafla I. viðauka við EES samninginn með ákvörðun sameiginlegu EES nefndarinnar nr. 158/2002, tilskipun ráðsins nr. 2001/64/EB og tilskipun framkvæmdastjórnarinnar nr. 2002/8/EB sem teknar voru inn í III. kafla I. viðauka við EES samninginn með ákvörðun sameiginlegu EES nefndarinnar nr. 123/2002 og tilskipun ráðsins nr. 2002/68/EB sem tekin var inn í III. kafla I. viðauka við EES samninginn með ákvörðun sameiginlegu EES nefndarinnar nr. 40/2003. Reglugerðin öðlast þegar gildi.

Landbúnaðarráðuneytinu, 9. október 2003.

F. h. r.

Guðmundur B. Helgason.

Ingibjörg Ólöf Vilhjálmsdóttir.

Fylgiskjal 1.**TILSKIPUN RÁÐSINS 98/95/EB**

frá 14. desember 1998

um breytingu, að því er varðar sameiningu innri markaðarins, erfðabreytt plöntuafbrigði og erfðaauðlindir plantna, á tilskipunum 66/400/EBE, 66/401/EBE, 66/402/EBE, 66/403/EBE, 69/208/EBE, 70/457/EBE og 70/458/EBE um markaðssetningu sykkurófufræja, fódurjurtafræja, sáðkorns, útsæðiskartaflna, olíu- og trefjajurtafræja og matjurtafræja og um sameiginlega skrá yfir stofna nýttjurta í landbúnaði

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

— tilskipun ráðsins 66/403/EBE frá 14. júní 1966 um markaðssetningu útsæðiskartaflna ⁽¹⁾,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 43. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar ⁽¹⁾,— tilskipun ráðsins 69/208/EBE frá 30. júní 1969 um markaðssetningu olíu- og trefjajurtafræja ⁽⁸⁾,með hliðsjón af álitum Evrópuþingsins ⁽²⁾,með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndarinnar ⁽³⁾,— tilskipun ráðsins 70/457/EBE frá 29. september 1970 um sameiginlega skrá yfir stofna nýttjurta í landbúnaði ⁽⁹⁾, og*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

1) Af ástæðum, sem greint er frá hér á eftir, ber að breyta eftirfarandi tilskipunum um markaðssetningu á fræi og fjölgunarefni:

— tilskipun ráðsins 70/458/EBE frá 29. september 1970 um markaðssetningu matjurtafræja ⁽¹⁰⁾.— tilskipun ráðsins 66/400/EBE frá 14. júní 1966 um markaðssetningu sykkurófufræja ⁽⁴⁾,

2) Að því er varðar sameiningu innri markaðarins er nauðsynlegt að breyta eða fella úr gildi tiltekin ákvæði framangreindra tilskipana með það fyrir augum að ryðja úr vegi öllum raunverulegum eða hugsanlegum viðskiptahindrunum sem gætu staðið í vegi fyrir frjálsum flutningi fræs innan bandalagsins. Þess vegna skal útiloka alla möguleika aðildarríkjanna á því að víkja einhliða frá ákvæðum framangreindra tilskipana.

— tilskipun ráðsins 66/401/EBE frá 14. júní 1966 um markaðssetningu fódurjurtafræja ⁽⁵⁾,

3) Af sömu ástæðu skal víkka út gildissvið þessara tilskipana svo að þær nái einnig til framleiðslu á fræi til markaðssetningar.

— tilskipun ráðsins 66/402/EBE frá 14. júní 1966 um markaðssetningu sáðkorns ⁽⁶⁾,⁽¹⁾ Stjtið. EB C 29, 31.1.1994, bls. 1, og Stjtið. EB C 53, 20.2.1995, bls. 8.⁽²⁾ Stjtið. EB C 286, 22.9.1997, bls. 36.⁽³⁾ Stjtið. EB C 195, 18.7.1994, bls. 36.⁽⁴⁾ Stjtið. EB 125, 11.7.1966, bls. 2290/66. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun 96/72/EB (Stjtið. EB L 304, 27.11.1996, bls. 10).⁽⁵⁾ Stjtið. EB 125, 11.7.1966, bls. 2298/66. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun 96/72/EB.⁽⁶⁾ Stjtið. EB 125, 11.7.1966, bls. 2309/66. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun 96/72/EB.⁽⁷⁾ Stjtið. EB 125, 11.7.1966, bls. 2320/66. Tilskipuninni var síðast breytt með ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/111/EB (Stjtið. EB L 28, 4.2.1998, bls. 42).⁽⁸⁾ Stjtið. EB L 169, 10.7.1969, bls. 3. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun 96/72/EB.⁽⁹⁾ Stjtið. EB L 225, 12.10.1970, bls. 1. Tilskipuninni var síðast breytt með aðildarlögunum frá 1994.⁽¹⁰⁾ Stjtið. EB L 225, 12.10.1970, bls. 7. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun 96/72/EB.

- 4) Hægt á að vera, með ákveðnum skilyrðum, að setja á markað kynbætt fræ ætliða sem eru undanfari stofnfræs og ómeðhöndlaðs sæðkorns.
- 5) Aðildarríki, sem nýta sér undanþágur, sem eru enn leyfðar samkvæmt framangreindum tilskipunum, skulu veita hvert öðru stjórnsýslulega aðstoð að því er varðar skoðun. Beiting slíkra undanþágna er með fyrirvara um 7. gr. a í sáttmálanum.
- 6) Fastanefndin um fræ og fjölgunarefni í landbúnaði, garðyrkju og skógrækt skal ákvarða þau skilyrði sem aðildarríkjunum eru sett til að þau geti heimilað markaðssetningu á litlu magni af fræi til prófana, í visindalegum tilgangi eða til samanburðarræktunar.
- 7) Í ákveðnum tilvikum skal fastanefndin um fræ og fjölgunarefni í landbúnaði, garðyrkju og skógrækt ákveða hvort merkimiðar birgja skuli vera á umbúðum stofnfræs eða vottaðs fræs.
- 8) Þegar um er að ræða tilteknar tegundir af fræi, sem fellur undir ákvæði tilskipunar 66/401/EBE, ber að leyfa vottun fræs af fyrsta og öðrum ætlið.
- 9) Þegar um er að ræða tilteknar tegundir af fræi, sem fellur undir ákvæði tilskipunar 66/402/EBE, ber að leyfa aðildarríkjunum að takmarka vottun fræs við fyrsta ætlið.
- 10) Rétt er að breyta lágmarksstærð útsæðiskartaflna sem setja má á markað samkvæmt tilskipun 66/403/EBE og skapa lagagrundvöll sem gerir það kleift að breyta síðar stærð ferhyrnds möskva sem notaður er til að mæla lágmarksstærð útsæðiskartaflna. Setja ber ákvæði um að aðskilja útsæðiskartöflur frá öðrum kartöflum af plöntuheilbrigðisástæðum.
- 11) Fræ, sem fellur undir ákvæði tilskipunar 70/457/EBE, skal vera heimilt að markaðssetja án takmarkana í bandalaginu tveimur mánuðum eftir birtingu í sameiginlegu skránni.
- 12) Skilyrði fyrir markaðssetningu blendinga tiltekinna tegunda, sem falla undir tilskipun 70/458/EBE, skulu ákvörðuð í samræmi við málsmæðferð fastanefndarinnar um fræ og fjölgunarefni í landbúnaði, garðyrkju og skógrækt. Samkvæmt sömu tilskipun skal samþykkja ákvæði um að endurnýja opinbera samþykkið fyrir tiltekin yrki til að komast hjá því að brjóta upp núgildandi venjur við merkingu umbúða.
- 13) Í ljósi reynslunnar er gagnlegt að skýra og uppfæra tiltekin ákvæði framangreindra tilskipana.
- 14) Vegna framfara í vísindum og tækni er nú unnt að rækta yrki með breytingum á erfðaeefni. Þess vegna ber aðildarríkjunum, þegar þau ákveða hvort þau eigi að samþykkja erfðabreytt yrki í skilningi tilskipunar ráðsins 90/220/EBE frá 23. apríl 1990 um þau tilvik er erfðabreyttum lífverum er sleppt af ásettu ráði út í umhverfið ⁽¹⁾, í samræmi við tilskipanir 70/457/EBE og 70/458/EBE, að taka tillit til þeirrar hættu sem það getur haft í för með sér að sleppa þeim út í umhverfið af ásettu ráði. Enn fremur skal skapa lagagrundvöll sem gerir það kleift að setja skilyrði fyrir markaðssetningu slíkra erfðabreyttra yrkja.
- 15) Reglur um markaðssetningu nýrra matvæla og nýrra innihaldsefna í matvælum eru settar á vettvangi bandalagsins með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 258/97 frá 27. janúar 1997 ⁽²⁾. Þess vegna ber aðildarríkjunum einnig að taka tillit til hvers konar heilsufarsáhættu í tengslum við matvæli þegar þau ákveða hvort samþykkja skuli yrki samkvæmt tilskipunum 70/457/EBE og 70/458/EBE. Enn fremur er rétt að skapa lagagrundvöll svo að tekið sé tillit til þessarar þróunar.
- 16) Í ljósi framfara í vísindum og tækni er rétt að skapa lagagrundvöll sem gerir það kleift að setja skilyrði fyrir markaðssetningu efnafræðilega meðhöndlaðs fræs.
- 17) Nauðsynlegt er að tryggja að erfðaaufðindir plantna séu varðveittar. Með það fyrir augum þarf að skapa lagagrundvöll sem gerir kleift, innan ramma laga um verslun með fræ, að varðveita, með notkun á staðnum, afbrigði sem eru í hættu vegna erfðataeringar.
- 18) Skapa þarf lagagrundvöll til að unnt sé að setja skilyrði fyrir markaðssetningu fræs sem hentar til lífrænnar ræktunar.
- 19) Gera þarf tilteknar bráðabirgðaráðstafanir til að auðvelda þær ráðstafanir sem eru fyrirhugaðar samkvæmt þessari tilskipun.

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 117, 8.5.1990, bls. 15. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun 97/35/EB (Stjótið. EB L 169, 27.6.1997, bls. 72).

⁽²⁾ Stjótið. EB L 43, 14.2.1997, bls. 1.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Tilskipun 66/400/EBE er breytt sem hér segir:

1. Eftirfarandi komi í stað 1. gr.:

„1. gr.

Þessi tilskipun gildir um framleiðslu til markaðssetningar og um markaðssetningu á sykkurófufræi í bandalaginu.“

2. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 1. gr.:

„1. gr. a

Í þessari tilskipun merkir „markaðssetning“ sölu, lagervörslu með sölu í huga, söluframboð og alla ráðstöfun, afhendingu eða tilfærslu á fræi til þriðju aðila, sem miðar að nýtingu þess í ábataskyni, hvort heldur er gegn gjaldi eða ekki.

Viðskipti með fræ, sem miða ekki að nýtingu yrkisins í ábataskyni, svo sem eftirfarandi aðgerðir, skulu ekki teljast markaðssetning:

— afhending á fræi til opinberra prófunar- og skoðunaraðila,

— afhending til þjónustuveitenda á fræi til vinnslu eða þökkunar, að því tilskildu að þjónustuveitandinn öðlist ekki eignarrétt yfir fræi sem er afhent á þann hátt.

Afhending á fræi með tilteknum skilyrðum til þjónustuveitenda vegna framleiðslu á tilteknu landbúnaðarhræfni, sem er ætlað til iðnaðarnota, eða fræframleiðsla í sama tilgangi, skal ekki teljast markaðssetning að því tilskildu að þjónustuveitandinn fái hvorki eignarrétt yfir fræinu, sem er afhent á þann hátt, né uppskerunni. Sá sem afhendir fræið skal láta vottunaraðilanum í té afrit af viðeigandi hlutum samningsins sem var gerður við þjónustuveitandann og þar skulu koma fram þeir staðlar og skilyrði sem fræið, sem afhent er, uppfyllir á þeim tíma.

Skilyrði fyrir beitingu þessa ákvæðis skulu ákveðin í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 21. gr.“

3. Í stað 1. mgr. 3. gr. komi eftirfarandi:

„Aðildarríkin skulu kveða á um að ekki megi markaðssetja sykkurófufræ nema það hafi fengið opinbera vottun sem „stofnfræ“ eða „vottað fræ“.“

4. Ákvæði 3. mgr. 3. gr. falli úr gildi.

5. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 3. gr.:

„3. gr. a

Þrátt fyrir 1. mgr. 3. gr. skulu aðildarríkin sjá til þess að setja megi:

— kynbætt fræ ættliðanna á undan stofnfræi, og

— ómeðhöndlað fræ, markaðssett til vinnslu, að því tilskildu að tryggt sé að fræið sé ósvikið,

á markaðinn.“

6. Eftirfarandi undirgrein bætist við í lok 4. gr.:

„Aðildarríkin, sem nýta sér undanþáguna sem kveðið er á um annaðhvort í a- eða b-lið, skulu veita hvert öðru stjórnsýslulega aðstoð að því er varðar eftirlit.“

7. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 4. gr.:

„4. gr. a

1. Þrátt fyrir 1. mgr. 3. gr. geta aðildarríkin heimilað framleiðendum á yfirráðasvæði sínu að markaðssetja:

a) lítið magn af fræi í vísindalegum tilgangi eða til samanburðarræktunar;

b) hæfilegt magn af fræi til annarra prófana eða tilrauna, að því tilskildu að það sé af yrkjum sem sótt hefur verið um að verði skráð í tegundaskrána í viðkomandi aðildarríki.

Sé um að ræða erfðabreytt efni má einungis veita slíkt leyfi ef allar viðeigandi ráðstafanir hafa verið gerðar til að komast hjá neikvæðum áhrifum á heilsu manna og umhverfið. Þess vegna skulu ákvæði 4. mgr. 7. gr. í tilskipun 70/457/EBE gilda um umhverfisáhættumatíð, sem framkvæmt verður í þessu skyni.

2. Ákvarða skal í hvaða tilgangi veita má heimildina sem um getur í b-lið 1. mgr., ákvæði um merkingu pakka og magnið og skilyrðin fyrir því að aðildarríki geti veitt slíka heimild í samræmi við málsmæðferðina sem um getur í 21. gr.

3. Heimildir, sem aðildarríkin veita framleiðendum á yfirráðasvæði sínu áður en þessi tilskipun er samþykkt í þeim tilgangi sem getið er um í 1. mgr., skulu haldast í gildi þar til ákvæðin, sem um getur í 2. mgr., hafa verið fastsett. Eftir það skulu allar slíkar heimildir vera samkvæmt ákvæðunum sem eru sett í samræmi við 2. mgr.“

8. Ákvæði 4. mgr. 10. gr. falli úr gildi.

9. Ákvæði 2. mgr. 11. gr. falli úr gildi.

10. Í a- og b-lið 1. mgr. 11. gr. a komi setningin „Merkimiðinn skal vera hvítur þegar um er að ræða stofnfræ og blár þegar um er að ræða vottað fræ“ í stað setningarinnar „Merkimiðinn skal vera blár“.

11. Orðið „vottuðu“ í 11. gr. b falli brott.

12. Orðið „vottuðu“ í 11. gr. c falli brott.

13. Í stað 1. mgr. 12. gr. komi eftirfarandi:

„1. Í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 21. gr. er hægt að ákveða að í öðrum tilvikum, en þeim sem þegar hefur verið kveðið á um í þessari tilskipun, skuli merkimiði birgis vera á hvers konar pökkum með stofnfræ eða vottuðu fræi (sem getur annaðhvort verið merkimiði, aðskilinn frá opinbera merkimiðanum, eða upplýsingar frá birgi sem eru prentaðar á pakkann sjálfan). Einstök atriði, sem eiga að koma fram á slíkum merkimiða, skulu einnig ákveðin í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 21. gr.“

14. Eftirfarandi grein bættist við á eftir 12. gr.:

„12. gr. a

Þegar um er að ræða fræ af erfðabreyttu yrki skal tilgreina á skýran hátt á hverjum merkimiða eða skjali, opinberu eða annars konar, sem er fest á eða fylgir með framleiðslueiningu fræsins samkvæmt ákvæðum þessarar tilskipunar, að yrkið sé erfðabreytt.“

15. Í stað 1. mgr. 14. gr. komi eftirfarandi:

„1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að fræ, sem er sett á markað samkvæmt ákvæðum þessarar tilskipunar, hvort heldur er skyldubundið eða að eigin ákvörðun, sé ekki háð neinum markaðstakmörkunum að því er varðar eiginleika þess, kröfur um athugun, merkingu og lokun umbúða, öðrum en þeim sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun eða einhverri annarri tilskipun.“

16. Ákvæði b-liðar 2. mgr. 14. gr. falli úr gildi.

17. Ákvæði c-liðar 2. mgr. 14. gr. falli úr gildi.

18. Ákvæði 3. mgr. 14. gr. falli úr gildi.

19. Eftirfarandi grein bættist við á eftir 14. gr.:

„14. gr. a

Skilyrði fyrir því að setja megi kynbætt fræ af ættliðum á undan stofnfræinu á markað samkvæmt fyrsta undirlið 3. gr. a skulu vera sem hér segir:

a) fræið skal hafa fengið opinbera skoðun hjá þar til bærum vottunaraðila í samræmi við gildandi ákvæði um vottun stofnfræs;

b) fræið skal vera í umbúðum í samræmi við þessa tilskipun; og

c) á umbúðunum skal vera opinber merkimiði þar sem fram koma a.m.k. eftirtalдар upplýsingar:

— vottunaraðili og aðildarríki eða skammstöfun á heiti þeirra,

— tilvísunarnúmer framleiðslueiningar,

— mánuður og ár lokunar umbúða, eða

— mánuður og ár síðustu opinberu sýnatöku vegna vottunar,

— tegundir, tilgreindar a.m.k. í latneskum bókstöfum með grasaheiti sínu, sem má vera stýtt heiti og án höfundarnafns, eða með almennu heiti eða hvort tveggja; tilgreina þarf hvort um er að ræða sykurrófur eða föðursykurrófur,

— yrki, tilgreint a.m.k. í latneskum bókstöfum,

— merkingin „af ættlið á undan stofnfræi“;

— fjöldi ættliða á undan fræi sem er í flokknum „vottað fræ“.

Merkimiðinn skal vera hvítur með fjólubláu skástriki.“

20. Í stað 2. mgr. 15. gr. komi eftirfarandi:

„2. Sykurrófufra, sem hefur verið uppskorið í bandalaginu og á að setja í vottun í samræmi við 1. mgr., skal:

— vera í umbúðum og merkt með opinberum merkimiða sem uppfyllir skilyrðin sem mælt er fyrir um í A- og B-hluta IV. viðauka í samræmi við 1. mgr. 10. gr., og

— því skal fylgja opinbert skjal sem uppfyllir skilyrðin sem mælt er fyrir um í C-hluta IV. viðauka.

Heimilt er að veita undanþágu frá ákvæðunum í fyrsta undirliði um pökkun og merkingu ef það eru sömu yfirvöld sem annast akurskoðun, útbúa vottunarskjöl vegna fræs sem hefur ekki verið vottað endanlega og annast vottun eða ef þessi yfirvöld eru sammála um að veita undanþágu.“

21. Í stað 17. gr. komi eftirfarandi:

„17. gr.

1. Til að komast hjá tímabundnum vanda sem skapast í bandalaginu m.t.t. almenns framboðs á stofnfræi eða vottuðu fræi, sem ekki er hægt að leysa með öðru móti, er heimilt að ákveða, í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 21. gr., að aðildarríkin veiti, í tiltekinn tíma í öllu bandalaginu, leyfi fyrir markaðssetningu á nauðsynlegu magni af fræi, í flokki sem

vægari kröfur gilda um eða fræi af yrki sem er ekki í sameiginlegu skránni yfir stofna nýttajurta í landbúnaði eða í innlendum skrám yfir yrki í aðildarríkjunum, til að leysa erfiðleika varðandi framboðið.

2. Þegar um er að ræða flokk fræs af tilteknu yrki skal opinberi merkimiðinn vera merkimiðinn sem notaður er fyrir viðkomandi flokk; þegar um er að ræða fræ sem er ekki í framangreindum skráum skal litur opinbera merkimiðans vera brúnn. Á merkimiðanum skal alltaf koma fram að viðkomandi fræ sé í flokki sem vægari kröfur gilda um.

3. Heimilt er að samþykkja reglur um beitingu 1. mgr. í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 21. gr.“

22. Í stað 1. mgr. 19. gr. komi eftirfarandi:

„1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að opinber skoðun fari fram í tengslum við markaðssetningu sykkurófufræs, a.m.k. með úrtakskönnunum, til að sannreyna hvort kröfur og skilyrði þessarar tilskipunar séu uppfyllt.“

23. Í stað 2. mgr. 19. gr. komi eftirfarandi:

„2. Með fyrirvara um frjálsan flutning á fræi innan bandalagsins skulu aðildarríkin gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að þau fái upplýsingar um eftirfarandi atriði þegar meira en tvö kíló af fræi, sem er flutt inn frá þriðja landi, eru sett á markað:

- a) tegund,
- b) yrki,
- c) flokkur,
- d) framleiðsluland og opinber skoðunaraðili,
- e) sendingarland,
- f) innflytjandi,
- g) magn fræs.

Heimilt er að ákveða á hvern hátt þessar upplýsingar skuli veittar í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 21. gr.“

24. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 22. gr.:

„22. gr. a

1. Hægt er að setja sérstök skilyrði í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 21. gr. til að taka tillit til þróunarinnar að því er varðar:

- a) skilyrði fyrir markaðssetningu fræs sem hefur fengið efnafræðilega meðhöndlun;
- b) skilyrði fyrir því að setja megi fræ á markað í tengslum við varðveislu á staðnum og sjálfbæra notkun erfðauðlinda plantna, þ.m.t. fræblöndur af tegundum sem innihalda einnig tegundirnar sem eru

skráðar í 1. gr. tilskipunar ráðsins 70/457/EBE, og eru bundnar sérstökum ósnortnum og litt snortnum heimkynnum og eru í hættu vegna, erfðatæringar;

c) skilyrði fyrir markaðssetningu fræs sem hentar vel til lífrænnar ræktunar.

2. Sérstöku skilyrðin, sem um getur í 1. mgr., skulu einkum fela í sér eftirtalin atriði:

i) varðandi b-lið skal fræ þessara tegunda vera af þekktum uppruna sem viðeigandi yfirvald í hverju aðildarríki hefur samþykkt vegna markaðssetningar fræsins á ákveðnum svæðum;

ii) varðandi b-lið, viðeigandi magntakmarkanir.“

25. Í 8. lið B-hluta III. viðauka komi orðið „flokkur“ í stað orðanna „vottað fræ.“

2. gr.

Tilskipun 66/401/EBE er breytt sem hér segir:

1. Eftirfarandi komi í stað 1. gr.:

„1. gr.

Þessi tilskipun gildir um framleiðslu til markaðssetningar og um markaðssetningu á föðurljurtufræi í bandalaginu.“

2. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 1. gr.:

„1. gr. a

Í þessari tilskipun merkir „markaðssetning“ sölu, lagervörslu með sölu í huga, söluframboð og alla ráðstöfun, afhendingu eða tilfærslu á fræi til þriðju aðila, sem miðar að nýtingu þess í ábataskyni, hvort heldur er gegn gjaldi eða ekki.

Viðskipti með fræ, sem miða ekki að nýtingu yrkisins í ábataskyni, svo sem eftirfarandi aðgerðir, skulu ekki teljast markaðssetning:

— afhending á fræi til opinberra prófunar- og skoðunaraðila,

— afhending til þjónustuveitenda á fræi til vinnslu eða þökkunar, að því tilskildu að þjónustuveitandinn öðlist ekki eignarrétt yfir fræi sem er afhent á þann hátt.

Afhending á fræi með tilteknum skilyrðum til þjónustuveitenda vegna framleiðslu á tilteknu landbúnaðarhræfni, sem er ætlað til jönaðarnota, eða fræframleiðsla í sama tilgangi skal ekki teljast markaðssetning að því

tilskildu að þjónustuveitandinn fái hvorki eignarrétt yfir fræinu, sem er afhent á þann hátt, né uppskerunni. Sá sem afhendir fræið skal láta vottunaraðilanum í té afrit af viðeigandi hlutum samningsins sem var gerður við þjónustuveitandann og þar skulu koma fram þeir staðlar og skilyrði sem fræið, sem afhent er, uppfyllir á þeim tíma.

Skilyrði fyrir beitingu þessa ákvæðis skulu ákveðin í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 21. gr.“

3. Í stað C-hluta 1. mgr. 2. gr. komi eftirfarandi:

„C. Vottað fræ: fræ af öllum tegundum sem eru skráðar í A-lið, nema *Lupinus spp.* (lúpínutegundum), *Pisum sativum* (ertum), *Vicia spp.* (flækjutegundum) og *Medicago sativa* (refasmára):

- a) sem hefur verið ræktað beint af stofnfræi eða, að kröfu ræktunarmanns, af fræi af ætlið á undan stofnfræinu sem við opinbera athugun reynist uppfylla skilyrðin sem mælt er fyrir um í I. og II. viðauka fyrir stofnfræ;
- b) sem er ætlað til annarra nota en fræframleiðslu;
- c) sem, með fyrirvara um b-lið 4. gr., uppfyllir skilyrðin sem mælt er fyrir um í I. og II. viðauka að vottað fræ þurfi að uppfylla; og
- d) sem við opinbera athugun reynist uppfylla áðurnefnd skilyrði.“

4. Eftirfarandi liðir bætist við á eftir C-hluta 1. mgr. 2. gr.:

„Ca. Vottað fræ af fyrsta ætlið (*Lupinus spp.*, *Pisum sativum*, *Vicia spp.* og *Medicago sativa*):

- a) sem hefur verið ræktað beint af stofnfræi eða, að kröfu ræktunarmanns, af fræi af ætlið á undan stofnfræinu sem getur uppfyllt og við opinbera athugun reynist uppfylla skilyrðin sem mælt er fyrir um í I. og II. viðauka fyrir stofnfræ;
- b) sem er annaðhvort ætlað til framleiðslu á fræi í flokknum „vottað fræ af öðrum ætlið“ eða til annarra nota en framleiðslu á fódurjurtafræi;
- c) sem, með fyrirvara um b-lið 4. gr., uppfyllir skilyrðin sem mælt er fyrir um í I. og II. viðauka að vottað fræ þurfi að uppfylla; og

- d) sem við opinbera athugun reynist uppfylla áðurnefnd skilyrði.

Cb. Vottað fræ af öðrum ætlið (*Lupinus spp.*, *Pisum sativum*, *Vicia spp.* og *Medicago sativa*):

- a) sem hefur verið ræktað beint af stofnfræi, af vottuðu fræi af fyrsta ætlið eða, að kröfu ræktunarmanns, af fræi af ætlið á undan stofnfræinu sem getur uppfyllt og við opinbera athugun reynist uppfylla skilyrðin sem mælt er fyrir um í I. og II. viðauka fyrir stofnfræ;
- b) sem er ætlað til annarra nota en framleiðslu á fódurjurtafræi;
- c) sem, með fyrirvara um b-lið 4. gr., uppfyllir skilyrðin sem mælt er fyrir um í I. og II. viðauka að vottað fræ þurfi að uppfylla; og
- d) sem við opinbera athugun reynist uppfylla áðurnefnd skilyrði.“

5. Í G-hluta 1. mgr. 2. gr. er orðinu „stofnfræ“ skotið inn á undan orðunum „vottað fræ“.

6. Ákvæði c-liðar 1. mgr. 2. gr. falli úr gildi.

7. Í 1. mgr. 3. gr. falli brott orðin „og uppfyllir skilyrði II. viðauka“.

8. Í 2. mgr. 3. gr. falli brott orðin „og uppfyllir skilyrði II. viðauka“.

9. Ákvæði 5. mgr. 3. gr. falli úr gildi.

10. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 3. gr.:

„3. gr. a

Þrátt fyrir 1. mgr. 3. gr. skulu aðildarríkin sjá til þess að setja meg:

— kynbætt fræ ætliðanna á undan stofnfræi, og

— ómeðhöndlað fræ, markaðssett til vinnslu, að því tilskildu að tryggt sé að fræið sé ósvikið,

á markaðinn.“

11. Eftirfarandi undirgrein bætist við í lok 4. gr.:

„Aðildarríkin, sem nýta sér undanþáguna sem kveðið er á um annaðhvort í a- eða b-lið, skulu veita hvert öðru stjórnsýslulega aðstoð að því er varðar skoðun.“

12. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 4. gr.:

„4. gr. a

1. Þrátt fyrir 1. mgr. 3. gr. geta aðildarríkin heimilað framleiðendum á yfirráðasvæði sínu að markaðssetja:

- a) lítið magn af fræi í visindalegum tilgangi eða til samanburðarræktunar;
- b) hæfilegt magn af fræi til annarra prófana eða tilrauna, að því tilskildu að það sé af yrkjum sem sótt hefur verið um að verði skráð í tegundaskrána í viðkomandi aðildarríki.

Sé um að ræða erfðabreytt efni má einungis veita slíkt leyfi ef allar viðeigandi ráðstafanir hafa verið gerðar til að komast hjá neikvæðum áhrifum á heilsu manna og umhverfið. Þess vegna skulu ákvæði 4. mgr. 7. gr. í tilskipun 70/457/EBE gilda um umhverfisáættumatid, sem framkvæmt verður í þessu skyni.

2. Ákvörða skal í hvaða tilgangi veita má heimildina sem um getur í b-lið 1. mgr., ákvæði um merkingu pakka og magnið og um skilyrðin fyrir því að aðildarríki geti veitt slíka heimild í samræmi við málsmæðferðina sem um getur í 21. gr.

3. Heimildir sem aðildarríkin veita framleiðendum á yfirráðasvæði sínu áður en þessi tilskipun er samþykkt í þeim tilgangi sem getið er um í 1. mgr., skulu haldast í gildi þar til ákvæðin, sem um getur í 2. mgr., hafa verið fastsett. Eftir það skulu allar slíkar heimildir vera samkvæmt ákvæðunum sem eru sett í samræmi við 2. mgr.“

13. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 5. gr.:

„5. gr. a

Aðildarríki geta takmarkað vottun fræs af *Lupinus* spp., *Pisum sativum*, *Vicia* spp. og *Medicago sativa* við vottað fræ af fyrsta ættlið.“

14. Ákvæði 4. mgr. 9. gr. falli úr gildi.

15. Ákvæði 2. mgr. 10. gr. falli úr gildi.

16. Í stað 10. gr. b komi eftirfarandi:

„10. gr. b

Aðildarríkin geta kveðið á um að samkvæmt beiðni skuli merkja og loka litlum EB-B-fræþökkum opinberlega eða undir opinberu eftirliti í samræmi við 1. mgr. 9. gr. og 10. gr.“

17. Eftirfarandi komi í stað 11. gr.:

„11. gr.

1. Í samræmi við málsmæðferðina, sem mælt er fyrir um í 21. gr., er hægt að kveða á um að aðildarríkin geti krafist þess að í öðrum tilvikum en þeim sem kveðið er á um í þessari tilskipun skuli merkimiði birgis vera á þökkum með stofnfræi, vottuðu fræi eða sölufræi (sem getur annaðhvort verið merkimiði, aðskilinn frá opinbera merkimiðanum, eða upplýsingar frá birgi sem eru prentaðar á pakkann sjálfan) eða að opinbert vottorð skuli fylgja framleiðslueiningum fræs, sem uppfylla sérstök skilyrði um *Avena fatua*, sem sett eru í samræmi við málsmæðferðina í 21. gr. til staðfestingar á því að þessi skilyrði séu uppfyllt.

2. Einstök atriði, sem eiga að koma fram á slíkum merkimiða, skulu einnig ákveðin í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 21. gr.“

18. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 11. gr.:

„11. gr. a

Þegar um er að ræða fræ af erfðabreyttu yrki skal tilgreina á skýran hátt á hverjum merkimiða eða skjali, opinberu eða annars konar, sem er fest á eða fylgir með framleiðslueiningu fræsins samkvæmt ákvæðum þessarar tilskipunar, að yrkið sé erfðabreytt.“

19. Fella skal brott 1. mgr. 13. gr. og í stað 2. mgr. komi eftirfarandi:

„1. Aðildarríkin skulu tilgreina að markaðssetja megi fræ í formi blandna úr ýmsum ættkvíslum, tegundum eða yrkjum:

— ef ekki á að nota blöndurnar til ræktunar fódurjurta en þá mega blöndurnar innihalda fræ fódurjurta og fræ jurta sem eru ekki fódurjurtir í skilningi þessarar tilskipunar,

— ef nota á blöndurnar til ræktunar fódurjurta en þá má blandan innihalda fræ af jurtategundum sem eru skráðar í tilskipunum 66/401/EBE, 66/402/EBE, 69/208/EBE eða 70/458/EBE, að frátöldum afbrigðunum sem um getur í a-lið 2. mgr. 4. gr. tilskipunar 70/457/EBE,

— ef nota á blöndurnar við varðveislu náttúrlægs umhverfis í tengslum við verndun erfðaaauðlinda, sem um getur í b-lið 22. gr. a, þar sem blöndur geta innihaldið fræ fódurjurta og fræ jurta sem eru ekki fódurjurtir í skilningi þessarar tilskipunar.

Í þeim tilvikum sem kveðið er á um í fyrsta og öðrum undirlið skulu hinir ýmsu efnisþættir blöndunnar, að svo miklu leyti sem þeir tilheyra einhverri af jurtategundunum sem eru skráðar í tilskipunum 66/401/EBE, 66/402/EBE, 69/208/EBE og 70/458/EBE, uppfylla þær

reglur um markaðssetningu, sem gilda um þá, áður en þeim er blandað saman.

Önnur skilyrði, þ.m.t. merking með tilliti til tæknilegs samþykkis til fyrirtækja sem framleiða fræblöndur, skoðun á framleiðslu blöndunnar og sýnataka úr innihaldsefni upphaflegra framleiðslueininga og úr fullgerðri blöndu, skulu ákveðin í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 21. gr.

Að því er varðar þriðja undirlið skulu skilyrðin fyrir því að markaðssetja megi slíkar blöndur ákveðin í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 21. gr.“

20. Síðasta undirgrein 3. mgr. 13. gr. falli brott.

21. Í stað 1. mgr. 14. gr. komi eftirfarandi:

„1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að fræ, sem er sett á markað samkvæmt ákvæðum þessarar tilskipunar, hvort heldur er skyldubundið eða að eigin ákvörðun, sé ekki háð neinum markaðstakmörkunum að því er varðar eiginleika þess, kröfur um athugun, merkingu og lokun umbúða, öðrum en þeim sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun eða einhverri annarri tilskipun.“

22. Ákvæði 2. mgr. 14. gr. falli úr gildi.

23. Ákvæði 3. mgr. 14. gr. falli úr gildi.

24. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 14. gr.:

„14. gr. a

Skilyrði fyrir því að setja megi kynbætt fræ af ættliðum á undan stofnfræinu á markað samkvæmt fyrsta undirlið 3. gr. a skulu vera sem hér segir:

- a) fræið skal hafa fengið opinbera skoðun hjá þar til bærum vottunaraðila í samræmi við gildandi ákvæði um vottun stofnfræes;
- b) fræið skal vera í umbúðum í samræmi við þessa tilskipun, og
- c) á umbúðunum skal vera opinber merkimiði þar sem fram koma a.m.k. eftirtaldir upplýsingar:
 - vottunaraðili og aðildarríki eða skammstöfun á heiti þeirra,
 - tilvísunarnúmer framleiðslueiningar,
 - mánuður og ár lokunar umbúða, eða
 - mánuður og ár síðustu opinberu sýnatöku vegna vottunar,
 - tegundir, tilgreindar a.m.k. með grasaheiti sínu í latneskum bókstöfum, mega vera tilgreindar með stytta heiti og án höfundarnafns,

— yrki, tilgreint a.m.k. í latneskum bókstöfum,

— merkingin „af ættlið á undan stofnfræi“,

— fjöldi ættliða á undan fræi sem er í flokknum „vottað fræ“ eða „vottað fræ af fyrsta ættlið“.

Merkimiðinn skal vera hvítur með fjólubláu skástriki.“

25. Í stað 2. mgr. 15. gr. komi eftirfarandi:

„2. Fóðurjurtafræ, sem hefur verið uppskorið í bandalaginu og á að setja í vottun í samræmi við 1. mgr., skal:

— vera í umbúðum og merkt með opinberum merkimiða sem uppfyllir skilyrðin sem mælt er fyrir um í A- og B-hluta V. viðauka í samræmi við 1. mgr. 9. gr., og

— því skal fylgja opinbert skjal sem uppfyllir skilyrðin sem mælt er fyrir um í C-hluta V. viðauka.

Heimilt er að veita undanþágu frá ákvæðunum í fyrsta undirliði um pökkun og merkingu ef það eru sömu yfirvöld sem annast akurskoðun, útbúa vottunarskjöl vegna fræs sem hefur ekki verið vottað endanlega og annast vottun eða ef þessi yfirvöld eru sammála um að veita undanþágu.“

26. Eftirfarandi komi í stað 17. gr.:

„17. gr.

1. Til að komast hjá tímabundnum vanda sem skapast í bandalaginu m.t.t. almenns framboðs á stofnfræi, vottuðu fræi eða sölufræi, sem ekki er hægt að leysa með öðru móti, er heimilt að ákveða, í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 21. gr., að aðildarríkin veiti, í tiltekinn tíma í öllu bandalaginu, leyfi fyrir markaðssetningu á nauðsynlegu magni af fræi, í flokki sem vægari kröfur gilda um eða fræi af yrki sem er ekki í sameiginlegu skránni yfir stofna nytjajurta í landbúnaði eða í innlendum skrám yfir yrki í aðildarríkjunum, til að leysa erfiðleika varðandi framboðið.

2. Þegar um er að ræða flokk fræs af tilteknu yrki skal opinberi merkimiðinn vera merkimiðinn sem notaður er fyrir viðkomandi flokk; þegar um er að ræða fræ sem er ekki í framangreindum skráum skal opinberi merkimiðinn vera merkimiðinn sem kveðið er á um fyrir sölufræ. Á merkimiðanum skal alltaf koma fram að viðkomandi fræ sé í flokki sem vægari kröfur gilda um.

3. Heimilt er að samþykkja reglur um beitingu 1. mgr. í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 21. gr.“

27. Í stað 1. mgr. 19. gr. komi eftirfarandi:

„1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að opinber skoðun fari fram í tengslum við markaðssetningu fódurjurtafræs, a.m.k. með úrtakskönnunum, til að sannreyna hvort kröfur og skilyrði þessarar tilskipunar séu uppfyllt.“

28. Í stað 2. mgr. 19. gr. komi eftirfarandi:

„2. Með fyrirvara um frjálsan flutning á fræi innan bandalagsins skulu aðildarríkin gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að þau fái upplýsingar um eftirfarandi atriði þegar meira en tvö kíló af fræi, sem er flutt inn frá þriðja landi, eru sett á markað:

- a) tegund,
- b) yrki,
- c) flokkur,
- d) framleiðsluland og opinber skoðunaraðili,
- e) sendingarland,
- f) innflytjandi,
- g) magn fræs.

Heimilt er að ákveða á hvern hátt þessar upplýsingar skuli veittar í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 21. gr.“

29. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 22. gr.:

„22. gr. a

1. Hægt er að setja sérstök skilyrði í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 21. gr. til að taka tillit til þróunarinnar að því er varðar:

- a) skilyrði fyrir markaðssetningu fræs sem hefur fengið efnafræðilega meðhöndlun;
- b) skilyrði fyrir því að setja megi fræ á markað í tengslum við varðveislu á staðnum og sjálfbæra notkun erfðauðlinda plantna, þ.m.t. fræblöndur af tegundum sem innihalda einnig tegundirnar sem eru skráðar í 1. gr. tilskipunar ráðsins 70/457/EBE, og eru bundnar sérstökum ósnortnum og lítt snortnum heimkynnum og eru í hættu vegna erfðatæringar;

- c) skilyrði fyrir markaðssetningu fræs sem hentar vel til lífrænnar ræktunar.

2. Sérstöku skilyrðin, sem um getur í 1. mgr., skulu einkum fela í sér eftirtalin atriði:

- i) varðandi b-lið skal fræ þessara tegunda vera af þekktum uppruna sem viðeigandi yfirvald í hverju aðildarríki hefur samþykkt vegna markaðssetningar fræsins á ákveðnum svæðum;

- ii) varðandi b-lið, viðeigandi magntakmarkanir.“

30. Í fyrsta undirlið í 1. lið I. þáttar II. viðauka bætist við orðin „*Brassica napus* var. *napobrassica* og *Brassica oleracea* convar. *acephala*“ á eftir orðunum „I. viðauka“.

31. Í öðrum málslíð í 1. lið I. þáttar II. viðauka falli brott orðin „*Brassica napus* var. *napobrassica* og *Brassica oleracea* convar. *acephala*“.

32. Í 8. lið a-liðar B-hluta IV. viðauka komi orðið „flokkur“ í stað orðanna „vottað fræ.“

3. gr.

Tilskipun 66/402/EBE er breytt sem hér segir:

1. Eftirfarandi komi í stað 1. gr.:

„1. gr.

Þessi tilskipun gildir um framleiðslu til markaðssetningar og um markaðssetningu á sáðkorni í bandalaginu.“

2. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 1. gr.:

„1. gr. a

Í þessari tilskipun merkir „markaðssetning“ sölu, lagervörslu með sölu í huga, söluframboð og alla ráðstöfun, afhendingu eða tilfærslu á fræi til þriðju aðila, sem miðar að nýtingu þess í ábataskyni, hvort heldur er gegn gjaldi eða ekki.

Viðskipti með fræ, sem miða ekki að nýtingu yrkisins í ábataskyni, svo sem eftirfarandi aðgerðir, skulu ekki teljast markaðssetning:

— afhending á fræi til opinberra prófunar- og skoðunaraðila,

— afhending til þjónustuveitenda á fræi til vinnslu eða þökkunar, að því tilskildu að þjónustuveitandinn öðlist ekki eignarrétt yfir fræi sem er afhent á þann hátt.

Afhending á fræi með tilteknum skilyrðum til þjónustuveitenda vegna framleiðslu á tilteknu landbúnaðarhræfni, sem er ætlað til iðnaðarnota, eða fræframleiðsla í sama tilgangi, skal ekki teljast markaðssetning að því tilskildu að þjónustuveitandinn fái hvorki eignarrétt yfir fræinu, sem er afhent á þann hátt, né uppskerunni. Sá sem afhendir fræið skal láta vottunaraðilanum í té afrit af viðeigandi hlutum samningsins sem var gerður við þjónustuveitandann og þar skulu koma fram þeir staðlar og skilyrði sem fræið, sem afhent er, uppfyllir á þeim tíma.

Skilyrði fyrir beiðingu þessa ákvæðis skulu ákveðin í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 21. gr.“

3. Ákvæði d-liðar 1. mgr. 2. gr. falli úr gildi.

4. Í stað 1. mgr. 3. gr. komi eftirfarandi:

„1. Aðildarríkin skulu kveða á um að ekki megi markaðssetja sáðkorn nema það hafi fengið opinbera vottun sem „stofnfræ“, „vottað fræ“, „vottað fræ af fyrsta ættlið“ eða „vottað fræ af öðrum ættlið“.“

5. Í 2. mgr. 3. gr. falli orðin „og markaðssetningu“ brott.

6. Ákvæði 4. mgr. 3. gr. falli úr gildi.

7. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 3. gr.:

„3. gr. a

Þrátt fyrir 1. mgr. 3. gr. skulu aðildarríkin sjá til þess að setja megi:

— kynbætt fræ ættliðanna á undan stofnfræi, og

— ómeðhöndlað fræ, markaðssett til vinnslu, að því tilskildu að tryggt sé að fræið sé ósvikið,

á markaðinn.“

8. Ákvæði 2. mgr. 4. gr. falli úr gildi.

9. Ákvæði 3. mgr. 4. gr. falli úr gildi.

10. Eftirfarandi málsgrein bætist við 4. gr.:

„4. Aðildarríkin, sem nýta sér undanþáguna sem kveðið er á um annaðhvort í a- eða b-lið 1. mgr., skulu veita hvert öðru stjórnsýslulega aðstoð að því er varðar skoðun.“

11. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 4. gr.:

„4. gr. a

1. Þrátt fyrir 1. mgr. 3. gr. geta aðildarríkin heimilað framleiðendum á yfirráðasvæði sínu að markaðssetja:

a) lítið magn af fræi í vísindalegum tilgangi eða til samanburðarræktunar;

b) hæfilegt magn af fræi til annarra prófana eða tilrauna, að því tilskildu að það sé af yrkjum sem sótt hefur verið um að verði skráð í tegundaskrána í viðkomandi aðildarríki.

Sé um að ræða erfðabreytt efni má einungis veita slíkt leyfi ef allar viðeigandi ráðstafanir hafa verið gerðar til að komast hjá neikvæðum áhrifum á heilsu manna og umhverfið. Þess vegna skulu ákvæði 4. mgr. 7. gr. í

tilskipun 70/457/EBE gilda um umhverfisáhættumatið, sem framkvæmt verður í þessu skyni.

2. Ákvarða skal í hvaða tilgangi veita má heimildina sem um getur í b-lið 1. mgr., ákvæði um merkingu pakka og magnið og um skilyrðin fyrir því að aðildarríki geti veitt slíka heimild í samræmi við málsmæðferðina sem um getur í 21. gr.

3. Heimildir, sem aðildarríkin veita framleiðendum á yfirráðasvæði sínu áður en þessi tilskipun er samþykkt í þeim tilgangi sem getið er um í 1. mgr., skulu haldast í gildi þar til ákvæðin, sem um getur í 2. mgr., hafa verið fastsett. Eftir það skulu allar slíkar heimildir vera samkvæmt ákvæðunum sem eru sett í samræmi við 2. mgr.“

12. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 5. gr.:

„5. gr. a

Aðildarríkin geta takmarkað vottun á hafra-, bygg-, ris- og hveitifræi við vottað fræ af fyrsta ættlið.“

13. Í 3. mgr. 9. gr. bætist við orðin „sem er lokað á yfirráðasvæði þeirra. Ákveða má skilyrði fyrir þessum undantekningum í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 21. gr.“ á eftir orðunum „litla pakka“.

14. Í stað 2. mgr. 10. gr. komi eftirfarandi:

„2. Aðildarríkin geta kveðið á um undantekningar frá 1. mgr. þegar um er að ræða litla pakka sem er lokað á yfirráðasvæði þeirra. Ákveða má skilyrði fyrir þessum undantekningum í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 21. gr.“

15. Eftirfarandi komi í stað 11. gr.:

„11. gr.

Í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 21. gr. er hægt að ákveða að í öðrum tilvikum en þeim sem þegar hefur verið kveðið á um í þessari tilskipun, skuli merkimiði birgis vera á pökkum með hvers konar stofnfræi eða vottuðu fræi (sem getur verið annaðhvort merkimiði, aðskilinn frá opinbera merkimiðanum, eða upplýsingar frá birgi sem eru prentaðar á pakkann sjálfan). Einstök atriði, sem eiga að koma fram á slíkum merkimiða, skulu einnig ákveðin í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 21. gr.“

16. Eftirfarandi málsgrein bætist við 11. gr.:

„3. Þessi tilskipun hefur ekki áhrif á rétt aðildarríkja til að krefjast þess að opinbert vottorð fylgi framleiðslueiningum fræs, sem eru í samræmi við sérstök skilyrði vegna *Avena fatua*, sem mælt er fyrir um í samræmi við

málsmeðferðina sem kveðið er á um í 21. gr., sem staðfestir að þær uppfylli þessi skilyrði.“

17. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 11. gr.:

„11. gr. a

Þegar um er að ræða fræ af erfðabreyttu yrki skal tilgreina á skýran hátt á hverjum merkimiða eða skjali, opinberu eða annars konar, sem er fest á eða fylgir með framleiðslueiningu fræsins samkvæmt ákvæðum þessarar tilskipunar, að yrkið sé erfðabreytt.“

18. Í 1. mgr. 13. gr. komi orðið „skulu“ í stað orðsins „mega“.

19. Í 2. mgr. 13. gr. komi orðið „skulu“ í stað orðsins „mega“.

20. Eftirfarandi málsgrein bætist við á eftir 2. mgr. 13. gr.:

„2a. Hin sérstöku skilyrði fyrir því að setja megi slíkar blöndur á markað skulu ákvæðin í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 21. gr.“

21. Í stað 1. mgr. 14. gr. komi eftirfarandi:

„1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að fræ, sem er sett á markað samkvæmt ákvæðum þessarar tilskipunar, hvort heldur er skyldubundið eða að eigin ákvörðun, sé ekki háð neinum markaðstakmörkunum að því er varðar eiginleika þess, kröfur um athugun, merkingu og lokun umbúða, öðrum en þeim sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun eða einhverri annarri tilskipun.“

22. Ákvæði 2. mgr. 14. gr. falli úr gildi.

23. Ákvæði 3. mgr. 14. gr. falli úr gildi.

24. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 14. gr.:

„14. gr. a

Skilyrði fyrir því að setja megi kynbætt fræ af ættliðum á undan stofnfræinu á markað samkvæmt fyrsta undirliði 3. gr. a skulu vera sem hér segir:

a) fræið skal hafa fengið opinbera skoðun hjá þar til bærum vottunaraðila í samræmi við gildandi ákvæði um vottun stofnfræs;

b) fræið skal vera í umbúðum í samræmi við ákvæði þessarar tilskipunar; og

c) á umbúðunum skal vera opinber merkimiði þar sem fram koma a.m.k. eftirtalдар upplýsingar:

— vottunaraðili og aðildarríki eða skammstöfun á heiti þeirra,

— tilvísunarnúmer framleiðslueiningar,

— mánuður og ár lokunar umbúða, eða

— mánuður og ár síðustu opinberu sýnatöku vegna vottunar,

— tegundir, tilgreindar a.m.k. í latneskum bókstöfum með grasaheiti sínu sem má vera stýtt heiti og án höfundarnafns,

— yrki, tilgreint a.m.k. í latneskum bókstöfum,

— merkingin „af ættliði á undan stofnfræi“,

— fjöldi ættliða á undan fræi sem er í flokknum „vottað fræ“ eða „vottað fræ af fyrsta ættliði“.

Merkimiðinn skal vera hvítur með fjólubláu skástriki.“

25. Í stað 2. mgr. 15. gr. komi eftirfarandi:

„2. Sáðkorn, sem hefur verið uppskorið í bandalaginu og á að setja í vottun í samræmi við 1. mgr., skal:

— vera í umbúðum og merkt með opinberum merkimiða sem uppfyllir skilyrðin sem mælt er fyrir um í A- og B-hluta V. viðauka í samræmi við 1. mgr. 9. gr., og

— því skal fylgja opinbert skjal sem uppfyllir skilyrðin sem mælt er fyrir um í C-hluta V. viðauka.

Heimilt er að veita undanþágu frá ákvæðunum í fyrsta undirliði um pökkun og merkingu ef það eru sömu yfirvöld sem annast akurskoðun, útbúa vottunarskjöl vegna fræs sem hefur ekki verið vottað endanlega og annast vottun eða ef þessi yfirvöld eru sammála um að veita undanþágu.“

26. Í stað 17. gr. komi eftirfarandi:

„17. gr.

1. Til að komast hjá tímabundnum vanda sem skapast í bandalaginu m.t.t. almenns framboðs á stofnfræi eða vottuðu fræi, sem ekki er hægt að leysa með öðru móti, er heimilt að ákveða, í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 21. gr., að aðildarríkin veiti, í tiltekinn tíma í öllu bandalaginu, leyfi fyrir markaðssetningu á nauðsynlegu magni af fræi, í flokki sem vægari kröfur gilda um eða fræi af yrki sem er ekki í sameiginlegu skránni yfir stofna nýttajurta í landbúnaði eða í innlendum skrám yfir yrki í aðildarríkjunum, til að leysa erfiðleika varðandi framboðið.

2. Þegar um er að ræða flokk fræs af tilteknu yrki skal opinberi merkimiðinn vera merkimiðinn sem notaður er fyrir viðkomandi flokk; þegar um er að ræða fræ sem er ekki í framangreindum skráum skal litur opinbera merkimiðans vera brúnn. Á merkimiðanum skal alltaf

koma fram að viðkomandi fræ sé í flokki sem vægari kröfur gilda um.

3. Heimilt er að samþykkja reglur um beitingu 1. mgr. í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 21. gr.“

27. Í stað 1. mgr. 19. gr. komi eftirfarandi:

„1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að opinber skoðun fari fram í tengslum við markaðssetningu sáðkorns, a.m.k. með úrtaksönnunum, til að sannreyna hvort kröfur þessarar tilskipunar séu uppfylltar.“

28. Í stað 2. mgr. 19. gr. komi eftirfarandi:

„2. Með fyrirvara um frjálsan flutning á fræi innan bandalagsins skulu aðildarríkin gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að þau fái upplýsingar um eftirfarandi atriði þegar meira en tvö kíló af fræi, sem er flutt inn frá þriðja landi, eru sett á markað:

- a) tegund,
- b) yrki,
- c) flokkur,
- d) framleiðsluland og opinber skoðunaraðili,
- e) sendingarland,
- f) innflytjandi,
- g) magn fræs.

Heimilt er að ákveða á hvern hátt þessar upplýsingar skuli veittar í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 21. gr.“

29. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 22. gr.:

„22. gr. a

1. Hægt er að setja sérstök skilyrði í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 21. gr. til að taka tillit til þróunarinnar að því er varðar:

- a) skilyrði fyrir markaðssetningu fræs sem hefur fengið efnafræðilega meðhöndlun;
- b) skilyrði fyrir því að setja megi fræ á markað í tengslum við varðveislu á staðnum og sjálfbæra notkun erfðaaðilinda plantna, þ.m.t. fræblöndur af tegundum sem innihalda einnig tegundirnar sem eru skráðar í 1. gr. tilskipunar ráðsins 70/457/EBE, og eru bundnar sérstökum ósnortnum og lítt snortnum heimkynnum og eru í hættu vegna erfðatæringar;
- c) skilyrði fyrir markaðssetningu fræs sem hentar vel til lifrænnar ræktunar.

2. Sérstök skilyrðin, sem um getur í 1. mgr., skulu einkum fela í sér eftirtalin atriði:

- i) varðandi b-lið skal fræ þessara tegunda vera af þekktum uppruna sem viðeigandi yfirvald í hverju aðildarríki hefur samþykkt vegna markaðssetningar fræsins á ákveðnum svæðum;

- ii) varðandi b-lið, viðeigandi magntakmarkanir.“

4. gr.

Tilskipun 66/403/EBE er breytt sem hér segir:

1. Eftirfarandi komi í stað 1. gr.:

„1. gr.

Þessi tilskipun gildir um framleiðslu til markaðssetningar og um markaðssetningu á útsæðiskartöflum í bandalaginu.“

2. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 1. gr.:

„1. gr. a

Í þessari tilskipun merkir „markaðssetning“ sölu, lagervörslu með sölu í huga, söluframboð og alla ráðstöfun, afhendingu eða tilfærslu á útsæðiskartöflum til þriðju aðila, sem miðar að nýtingu þeirra í ábataskyni, hvort heldur er gegn gjaldi eða ekki.

Viðskipti með útsæðiskartöflur, sem miða ekki að nýtingu yrkisins í ábataskyni, svo sem eftirfarandi aðgerðir, skulu ekki teljast markaðssetning:

— afhending á útsæðiskartöflum til opinberra prófunar- og skoðunaraðila,

— afhending til þjónustuveitenda á útsæðiskartöflum til vinnslu eða þökkunar,

að því tilskildu að þjónustuveitandinn öðlist ekki eignarrétt yfir útsæðiskartöflum sem eru afhentar á þann hátt.

Afhending útsæðiskartaflna með tilteknum skilyrðum til þjónustuveitenda vegna framleiðslu á tilteknu landbúnaðarhræfni, sem er ætlað til iðnaðarnota, eða fjölgun þeirra í sama tilgangi skal ekki teljast markaðssetning að því tilskildu að þjónustuveitandinn fái hvorki eignarrétt yfir útsæðiskartöflunum, sem eru afhentar á þann hátt, né uppskerunni. Sá sem afhendir útsæðiskartöflunum skal láta vottunaraðilanum í té afrit af viðeigandi hlutum samningsins sem var gerður við þjónustuveitandann og þar skulu koma fram þeir staðlar og skilyrði sem útsæðiskartöflunum, sem afhentar eru, uppfylla á þeim tíma.

Skilyrði fyrir beitingu þessa ákvæðis skulu ákveðin í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 19. gr.“

3. Ákvæði B-hluta 2. mgr. 3. gr. falli úr gildi.

4. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 3. gr.:

„3. gr. a

Þrátt fyrir 1. mgr. 3. gr. skulu aðildarríkin sjá til þess að setja megi kynbættar útsæðiskartöflur af ættliðum á undan stofnútsæðinu á markað.“

5. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 4. gr.:

„4. gr. a

1. Þrátt fyrir 1. mgr. 3. gr. geta aðildarríkin heimilað framleiðendum á yfirráðasvæði sínu að markaðssetja:

a) lítið magn af útsæðiskartöflum í visindalegum tilgangi eða til samanburðarræktunar;

b) hæfilegt magn af útsæðiskartöflum til annarra prófana eða tilrauna, að því tilskildu að þær séu af yrkjum sem sótt hefur verið um að verði skráð í tegundaskrána í viðkomandi aðildarríki.

Sé um að ræða erfðabreytt efni má einungis veita slíkt leyfi ef allar viðeigandi ráðstafanir hafa verið gerðar til að komast hjá neikvæðum áhrifum á heilsu manna og umhverfið. Þess vegna skulu ákvæði 4. mgr. 7. gr. í tilskipun 70/457/EBE gilda um umhverfisáættumatið, sem framkvæmt verður í þessu skyni.

2. Ákvarða skal í hvaða tilgangi veita má heimildina sem um getur í b-lið 1. mgr., ákvæði um merkingu pakka og magnið og skilyrðin fyrir því að aðildarríki geti veitt slíka heimild í samræmi við málsmæðferðina sem um getur í 19. gr.

Heimildir, sem aðildarríkin veita framleiðendum á yfirráðasvæði sínu áður en þessi tilskipun er samþykkt í þeim tilgangi sem getið er um í 1. mgr., skulu haldast í gildi þar til ákvæðin, sem um getur í 2. mgr., hafa verið fastsett. Eftir það skulu allar slíkar heimildir vera samkvæmt ákvæðunum sem eru sett í samræmi við 2. mgr.“

6. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 5. gr.:

„5. gr. a

1. Aðildarríki geta krafist þess að útsæðiskartöflur, sem eru framleiddar á yfirráðasvæði þeirra, séu aðskildar frá öðrum kartöflum af plöntuheilbrigðisástæðum á meðan á framleiðslu stendur.

2. Kröfurnar, sem kveðið er á um í 1. mgr., geta falið í sér ráðstafanir til að:

— aðskilja framleiðslu útsæðisins frá öðrum kartöflum,

— aðskilja útsæðiskartöflur og aðrar kartöflur við flokkun, geymslu, flutning og meðhöndlun.“

7. Í stað 1. mgr. 7. gr. komi eftirfarandi:

„1. Aðildarríkin skulu kveða á um að ekki megi setja útsæðiskartöflur á markað nema þær séu af lágmarksstærð þannig að þær komist ekki gegnum ferhyrndan möskva af stærðinni 25 × 25 mm. Fyrir hnýði, sem eru of stór til að komast í gegnum ferhyrnda möskva af stærðinni 35 × 35 mm, skal tákna efri og neðri stærðarmörkin með margfeldi af 5.

Hámarksfrávik í stærð hnýða í framleiðslueiningu skulu miðast við að stærðarmunur milli tveggja ferhyrndra möskva, sem eru notaðir, sé ekki meiri en 25 mm. Heimilt er að breyta þessum stærðarviðmiðunum í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 19. gr.“

8. Ákvæði 4. mgr. 7. gr. falli úr gildi.

9. Í 3. mgr. 9. gr. bætist við orðin „sem er lokað á yfirráðasvæði þeirra. Ákveða má skilyrði fyrir þessum undantekningum í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 19. gr.“ á eftir orðunum „litla pakka“.

10. Í stað 2. mgr. 10. gr. komi eftirfarandi:

„2. Aðildarríkin geta kveðið á um undantekningar frá 1. mgr. þegar um er að ræða litla pakka sem er lokað á yfirráðasvæði þeirra. Ákveða má skilyrði fyrir þessum undantekningum í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 19. gr.“

11. Eftirfarandi komi í stað 11. gr.:

„11. gr.

Í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 19. gr. er hægt að ákveða að í öðrum tilvikum en þeim sem kveðið hefur verið á um í þessari tilskipun skuli merkimiði birgis vera á pökkum eða gámum með stofnútsæði (sem getur verið annaðhvort merkimiði, aðskilinn frá opinbera merkimiðanum, eða upplýsingar frá birgi sem eru prentaðar á pakkann sjálfan). Einstök atriði, sem eiga að koma fram á slíkum merkimiða, skulu einnig ákveðin í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 19. gr.“

12. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 11. gr.:

„11. gr. a

Þegar um er að ræða útsæðiskartöflur af erfðabreyttu yrki skal tilgreina á skýran hátt á hverjum merkimiða eða skjali, opinberu eða annars konar, sem er fest á eða

fylgir með framleiðslueiningu útsæðisins samkvæmt ákvæðum þessarar tilskipunar, að yrkið sé erfðabreytt.“

13. Í stað 1. mgr. 13. gr. komi eftirfarandi:

„1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að útsæðiskartöflur, sem eru settar á markað samkvæmt ákvæðum þessarar tilskipunar, hvort heldur er skyldubundið eða að eigin ákvörðun, séu ekki háðar neinum markaðstakmörkunum að því er varðar eiginleika þeirra, kröfur um athugun, merkingu og lokun umbúða, öðrum en þeim sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun eða einhverri annarri tilskipun.“

14. Ákvæði 4. mgr. 13. gr. falli úr gildi.

15. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 13. gr.:

„13. gr. a

Skilyrði fyrir því að setja megi kynbættar útsæðiskartöflur af ættliðum á undan stofnútsæðinu á markað skv. 3. gr. a skulu vera sem hér segir:

- útsæðiskartöflurnar skulu vera framleiddar í samræmi við viðurkenndar venjur með tilliti til viðhalds yrkisins og heilbrigðis;
- útsæðiskartöflurnar skulu fyrst og fremst ætlaðar til framleiðslu á stofnútsæði;
- útsæðiskartöflurnar skulu uppfylla lágmarks-skilyrðin sem sett verða með málsmæðferðinni sem mælt er fyrir um í 19. gr. fyrir ættliði á undan stofnútsæði;
- við opinbera athugun skal hafa komið í ljós að útsæðiskartöflurnar uppfylli lágmarksskilyrðin sem um getur í c-lið;
- útsæðiskartöflurnar skulu vera í pökkum eða gámum í samræmi við þessa tilskipun; og
- á pökkunum eða gámunum skal vera opinber merkimiði þar sem fram koma a.m.k. eftirtalдар upplýsingar:
 - vottunaraðili og aðildarríki eða skammstöfun á heiti þeirra,
 - kenninúmer framleiðanda eða tilvísunarnúmer framleiðslueiningar,
 - mánuður og ár lokunar umbúða,
 - tegundir, tilgreindar a.m.k. í latneskum bókstöfum með grasaheiti sínu, sem má vera stytt heiti og án höfundarnafns, eða með almennu heiti eða hvort tveggja,

— yrki, tilgreint a.m.k. í latneskum bókstöfum,

— merkingin „af ættliði á undan stofnútsæði“.

Merkimiðinn skal vera hvítur með fjólubláu skástriki.“

16. Í stað 1. mgr. 14. gr. komi eftirfarandi:

„1. Samkvæmt málsmæðferðinni, sem mælt er fyrir um í 19. gr., getur framkvæmdastjórnin bannað, að öllu leyti eða að hluta, markaðssetningu útsæðiskartaflna sem hafa verið ræktaðar á tilteknu svæði í bandalaginu ef afkvæmi kartöflusýna, sem eru tekin opinberlega af stofnútsæði eða vottuðum útsæðiskartöflum sem hafa verið ræktaðar á því svæði í fleiri en einum tilraunareit í bandalaginu, hafa í þrjú ár samfelldt verið alllangt frá því að uppfylla lágmarksskilyrðin sem mælt er fyrir um í c-lið 1. liðar., c-lið 2. liðar. og 3. og 4. lið. I. viðauka. Við samanburðarprófanir má einnig athuga hvort önnur lágmarksskilyrði, sem mælt er fyrir um í I. viðauka, séu uppfyllt.“

17. Í stað 2. mgr. 14. gr. komi eftirfarandi:

„2. Framkvæmdastjórnin skal draga til baka allar ráðstafanir sem eru gerðar skv. 1. mgr. jafnskjótt og næg vissa hefur fengist fyrir því að stofnútsæðið og vottuðu útsæðiskartöflurnar, sem eru ræktaðar á viðkomandi svæði í bandalaginu, muni framvegis uppfylla lágmarksskilyrðin sem um getur í 1. mgr.“

18. Ákvæði 3. mgr. 14. gr. falli úr gildi.

19. Eftirfarandi komi í stað 16. gr.:

„16. gr.

1. Til að komast hjá tímabundnum vanda sem skapast í bandalaginu m.t.t. almenns framboðs á stofnútsæði eða vottuðum útsæðiskartöflum, sem ekki er hægt að leysa með öðru móti, er heimilt að ákveða, í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 19. gr., að aðildarríkin veiti, í tiltekinn tíma í öllu bandalaginu, leyfi fyrir markaðssetningu á nauðsynlegu magni af útsæðiskartöflum, í flokki sem vægari kröfur gilda um eða útsæðiskartöflum af yrki sem er ekki í sameiginlegu skránni yfir stofna nýttajurta í landbúnaði eða í innlendum skrár yfir yrki í aðildarríkjunum, til að leysa erfðeika varðandi framboðið.

2. Þegar um er að ræða flokk útsæðiskartaflna af tilteknu yrki skal opinberi merkimiðinn vera merkimiðinn sem notaður er fyrir viðkomandi flokk; þegar um er að ræða útsæðiskartöflur sem eru ekki í framangreindum skrár, skal litur opinbera merkimiðans vera brúnn. Á merkimiðanum skal alltaf koma fram að viðkomandi útsæðiskartöflur séu í flokki sem vægari kröfur gilda um.

3. Heimilt er að samþykkja reglur um beitingu 1. mgr. í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 19. gr.“

20. Í stað 1. mgr. 18. gr. komi eftirfarandi:

„1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að opinber skoðun fari fram í tengslum við markaðssetningu útsæðiskartaflna, a.m.k. með úrtakskönnunum, til að sannreyna hvort kröfur og skilyrði þessarar tilskipunar séu uppfyllt.“

21. Í stað 2. mgr. 18. gr. komi eftirfarandi:

„2. Með fyrirvara um frjálsan flutning á útsæðiskartöflum innan bandalagsins skulu aðildarríkin gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að þau fái upplýsingar um eftirfarandi atriði þegar meira en tvö kíló af útsæðiskartöflum, sem eru fluttar inn frá þriðja landi, eru sett á markað:

- a) tegund,
- b) yrki,
- c) flokkur,
- d) framleiðsluland og skoðunaraðili,
- e) sendingarland,
- f) innflytjandi,
- g) magn útsæðiskartaflna.

Heimilt er að ákveða á hvern hátt þessar upplýsingar skuli veittar í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 19. gr.“

22. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 20. gr.:

„20. gr. a

1. Hægt er að setja sérstök skilyrði í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 19. gr. til að taka tillit til þróunarinnar að því er varðar:

- a) skilyrði fyrir markaðssetningu útsæðiskartaflna sem hafa fengið efnafraðilega meðhöndlun;
- b) skilyrði fyrir því að setja megi útsæðiskartöflur á markað í tengslum við varðveislu á staðnum og sjálfbæra notkun erfðaaudlinda plantna sem eru bundnar sérstökum ósnortnum og lítt snortnum heimkynnum og eru í hættu vegna erfðatæringar;
- c) skilyrði fyrir markaðssetningu útsæðiskartaflna sem henta vel til lífrænnar ræktunar.

2. Sérstöku skilyrðin, sem um getur í 1. mgr., skulu einkum fela í sér eftirtalin atriði:

i) varðandi b-lið skulu útsæðiskartöflur þessara tegunda vera af þekktum uppruna sem viðeigandi yfirvald í hverju aðildarríki hefur samþykkt vegna markaðssetningar þeirra á ákveðnum svæðum;

ii) varðandi b-lið, viðeigandi magntakmarkanir.“

5. gr.

Tilskipun 69/208/EBE er breytt sem hér segir:

1. Eftirfarandi komi í stað 1. gr.:

„1. gr.

Þessi tilskipun gildir um framleiðslu til markaðssetningar og um markaðssetningu í bandalaginu á olíu- og trefjajurtafræi sem er ætlað til framleiðslu í landbúnaði en ekki til framleiðslu á skrautjurtum.“

2. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 1. gr.:

„1. gr. a

Í þessari tilskipun merkir „markaðssetning“ sölu, lagervörslu með sölu í huga, söluframboð og alla ráðstöfun, afhendingu eða tilfærslu á fræi til þriðju aðila, sem miðar að nýtingu þess í ábataskyni, hvort heldur er gegn gjaldi eða ekki.

Viðskipti með fræ, sem miða ekki að nýtingu yrkisins í ábataskyni, svo sem eftirfarandi aðgerðir, skulu ekki teljast markaðssetning:

— afhending á fræi til opinberra prófunar- og skoðunaraðila,

— afhending til þjónustuveitenda á fræi til vinnslu eða pökkunar, að því tilskildu að þjónustuveitandinn öðlist ekki eignarrétt yfir fræi sem er afhent á þann hátt.

Afhending á fræi með tilteknum skilyrðum til þjónustuveitenda vegna framleiðslu á tilteknu landbúnaðarhræfni, sem er ætlað til iðnaðarnota, eða fræframleiðsla í sama tilgangi skal ekki teljast markaðssetning að því tilskildu að þjónustuveitandinn fái hvorki eignarrétt yfir fræinu, sem er afhent á þann hátt, né uppskerunni. Sá sem afhendir fræið skal láta vottunaraðilanum í té afrit af viðeigandi hlutum samningsins sem var gerður við þjónustuveitandann og þar skulu koma fram þeir staðlar og skilyrði sem fræið, sem afhent er, uppfyllir á þeim tíma.

Skilyrði fyrir beitingu þessa ákvæðis skulu ákveðin í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 20. gr.“

3. Ákvæði c-liðar 1. mgr. 2. gr. falli úr gildi.
4. Í 1. mgr. 3. gr. falli brott orðin „og uppfyllir skilyrði II. viðauka“.
5. Í 2. mgr. 3. gr. falli brott orðin „og uppfylla enn fremur skilyrði II. viðauka“.
6. Ákvæði 5. mgr. 3. gr. falli úr gildi.

7. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 3. gr.:

„3. gr. a

Þrátt fyrir 1. og 2. mgr. 3. gr. skulu aðildarríkin sjá til þess að setja megi:

— kynbætt fræ ættliðanna á undan stofnfræi, og

— ómeðhöndlað fræ, markaðssett til vinnslu, að því tilskildu að tryggt sé að fræið sé ósvikið,

á markaðinn.“

8. Eftirfarandi undirgrein bætist við í lok 4. gr.:

„Aðildarríkin, sem nýta sér undanþáguna sem kveðið er á um annaðhvort í a- eða b-lið, skulu veita hvert öðru stjórnsýslulega aðstoð að því er varðar skoðun.“

9. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 4. gr.:

„4. gr. a

1. Þrátt fyrir 1. og 2. mgr. 3. gr. geta aðildarríkin heimilað framleiðendum á yfirráðasvæði sínu að markaðssetja:

a) lítið magn af fræi í vísindalegum tilgangi eða til samanburðarræktunar;

b) hæfilegt magn af fræi til annarra prófana eða tilrauna, að því tilskildu að það sé af yrkjum sem sótt hefur verið um að verði skráð í tegundaskrána í viðkomandi aðildarríki.

Sé um að ræða erfðabreytt efni má einungis veita slíkt leyfi ef allar viðeigandi ráðstafanir hafa verið gerðar til að komast hjá neikvæðum áhrifum á heilsu manna og umhverfið. Þess vegna skulu ákvæði 4. mgr. 7. gr. í tilskipun 70/457/EBE gilda um umhverfisáættumatið, sem framkvæmt verður í þessu skyni.

2. Ákvarða skal í hvaða tilgangi veita má heimildina sem um getur í b-lið 1. mgr., ákvæði um merkingu pakka og magnið og skilyrðin fyrir því að aðildarríki

geti veitt slíka heimild í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 20. gr.

3. Heimildir, sem aðildarríkin veita framleiðendum á yfirráðasvæði sínu áður en þessi tilskipun er samþykkt í þeim tilgangi sem getið er um í 1. mgr., skulu haldast í gildi þar til ákvæðin, sem um getur í 2. mgr., hafa verið fastsett. Eftir það skulu allar slíkar heimildir vera samkvæmt ákvæðunum sem eru sett í samræmi við 2. mgr.“

10. Eftirfarandi bætist við í lok 3. mgr. 9. gr.: „sem er lokað á yfirráðasvæði þeirra. Ákveða má skilyrði fyrir þessum undantekningum í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 20. gr.“

11. Í stað 2. mgr. 10. gr. komi eftirfarandi:

„2. Aðildarríkin geta kveðið á um undantekningar frá 1. mgr. þegar um er að ræða litla pakka sem er lokað á þeirra eigin yfirráðasvæði. Ákveða má skilyrði fyrir þessum undantekningum í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 20. gr.“

12. Eftirfarandi komi í stað 11. gr.:

„11. gr.

Í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 20. gr. er hægt að ákveða að aðildarríkin geti krafist þess að í öðrum tilvikum en þeim sem kveðið er á um í þessari tilskipun sé merkimiði birgis á pökkum með stofnfræi, hvers konar vottuðu fræi eða sölufræi (sem getur verið annaðhvort merkimiði, aðskilinn frá opinbera merkimiðanum, eða upplýsingar frá birgi sem eru prentaðar á pakkann sjálfan). Einstök atriði, sem eiga að koma fram á slíkum merkimiða, skulu einnig ákveðin í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 20. gr.“

13. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 11. gr.:

„11. gr. a

Þegar um er að ræða fræ af erfðabreyttu yrki skal tilgreina á skýran hátt á hverjum merkimiða eða skjali, opinberu eða annars konar, sem er fest á eða fylgir með framleiðslueiningu fræsins samkvæmt ákvæðum þessarar tilskipunar, að yrkið sé erfðabreytt.“

14. Í stað 1. mgr. 13. gr. komi eftirfarandi:

„1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að fræ, sem er sett á markað samkvæmt ákvæðum þessarar tilskipunar, hvort heldur er skyldubundið eða að eigin ákvörðun, sé ekki háð neinum markaðstakmörkunum að því er varðar eiginleika þess, kröfur um athugun, merkingu og lokun umbúða, öðrum en þeim sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun eða einhverri annarri tilskipun.“

15. Ákvæði 2. mgr. 13. gr. falli úr gildi.

16. Ákvæði 3. mgr. 13. gr. falli úr gildi.

17. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 14. gr.:

„14. gr. a

Skilyrði fyrir því að setja megi kynbætt fræ af ættliðum á undan stofnfræinu á markað samkvæmt fyrsta undirliði 3. gr. a skulu vera sem hér segir:

- a) fræið skal hafa fengið opinbera skoðun hjá þar til bærum vottunaraðila í samræmi við gildandi ákvæði um vottun stofnfræs;
 - b) fræið skal vera í umbúðum í samræmi við þessa tilskipun; og
 - c) á umbúðunum skal vera opinber merkimiði þar sem fram koma a.m.k. eftirtalдар upplýsingar:
 - vottunaraðili og aðildarríki eða skammstöfun á heiti þeirra,
 - tilvísunarnúmer framleiðslueiningar,
 - mánuður og ár lokunar umbúða, eða
 - mánuður og ár síðustu opinberu sýnatöku vegna vottunar,
 - tegundir, tilgreindar a.m.k. í latneskum bókstöfum með grasaheiti sínu sem má vera stýtt heiti og án höfundarnafns,
 - yrki, tilgreint a.m.k. í latneskum bókstöfum,
 - merkingin „af ættliði á undan stofnfræi“,
 - fjöldi ættliða á undan fræi sem er í flokknum „vottað fræ“ eða „vottað fræ af fyrsta ættliði“.
- Merkimiðinn skal vera hvítur með fjólubláu skástriki.“

18. Í stað 2. mgr. 14. gr. komi eftirfarandi:

- „2. Olíu- og trefjaturtafræ, sem hefur verið uppskorið í bandalaginu og á að setja í vottun í samræmi við 1. mgr., skal:
- vera í umbúðum og merkt með opinberum merkimiða sem uppfyllir skilyrðin sem mælt er fyrir um í A- og B-hluta V. viðauka í samræmi við 1. mgr. 9. gr., og
 - því skal fylgja opinbert skjal sem uppfyllir skilyrðin sem mælt er fyrir um í C-hluta V. viðauka.

Heimilt er að veita undanþágu frá ákvæðunum í fyrsta undirliði um pökkun og merkingu ef það eru sömu yfirvöld sem annast akurskoðun, útbúa vottunarskjöl vegna fræs sem hefur ekki verið vottað endanlega og

annast vottun eða ef þessi yfirvöld eru sammála um að veita undanþágu.“

19. Í stað 16. gr. komi eftirfarandi:

„16. gr.

1. Til að komast hjá tímabundnum vanda sem skapast í bandalaginu m.t.t. almenns framboðs á stofnfræi eða vottuðu fræi, sem ekki er hægt að leysa með öðru móti, er heimilt að ákveða, í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 20. gr., að aðildarríkin veiti, í tiltekinn tíma í öllu bandalaginu, leyfi fyrir markaðssetningu á nauðsynlegu magni af fræi, í flokki sem vægari kröfur gilda um eða fræi af yrki sem er ekki í sameiginlegu skránni yfir stofna nytjajurta í landbúnaði eða í innlendum skrám yfir yrki í aðildarríkjunum, til að leysa erfiðleika varðandi framboðið.

2. Þegar um er að ræða flokk fræs af tilteknu yrki skal opinberi merkimiðinn vera merkimiðinn sem notaður er fyrir viðkomandi flokk; þegar um er að ræða fræ sem er ekki í framangreindum skrám skal opinberi merkimiðinn vera merkimiðinn sem kveðið er á um fyrir sölufræ. Á merkimiðanum skal alltaf koma fram að viðkomandi fræ sé í flokki sem vægari kröfur gilda um.

3. Heimilt er að samþykka reglur um beitingu 1. mgr. í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 20. gr.“

20. Í stað 1. mgr. 18. gr. komi eftirfarandi:

„1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að opinber skoðun fari fram í tengslum við markaðssetningu fóðurjurtafræs, a.m.k. með úrtakskönnunum, til að sannreyna hvort kröfur og skilyrði þessarar tilskipunar séu uppfyllt.“

21. Í stað 2. mgr. 18. gr. komi eftirfarandi:

„2. Með fyrirvara um frjálstan flutning á fræi innan bandalagsins skulu aðildarríkin gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að þau fái upplýsingar um eftirfarandi atriði þegar meira en tvö kíló af fræi, sem er flutt inn frá þriðja landi, eru sett á markað:

- a) tegund,
- b) yrki,
- c) flokkur,
- d) framleiðsluland og opinber skoðunaraðili,
- e) sendingarland,
- f) innflytjandi,
- g) magn fræs.

Heimilt er að ákveða á hvern hátt þessar upplýsingar skuli veittar í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 20. gr.“

22. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 21. gr.:

„21. gr. a

1. Hægt er að setja sérstök skilyrði í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 20. gr. til að taka tillit til þróunarinnar að því er varðar:

- a) skilyrði fyrir markaðssetningu fræs sem hefur fengið efnafræðilega meðhöndlun;
- b) skilyrði fyrir því að setja megí fræ á markað í tengslum við varðveislu á staðnum og sjálfbæra notkun erfðaauðlinda plantna, þ.m.t. fræblöndur af tegundum sem innihalda einnig tegundirnar sem eru skráðar í 1. gr. tilskipunar ráðsins 70/457/EBE, og eru bundnar sérstökum ósnortnum og lítt snortnum heimkynnum og eru í hættu vegna erfðatæringar;
- c) skilyrði fyrir markaðssetningu fræs sem hentar vel til lífrænnar ræktunar.

2. Sérstöku skilyrðin, sem um getur í 1. mgr., skulu einkum fela í sér eftirtalin atriði:

- i) varðandi b-lið skal fræ þessara tegunda vera af þekktum uppruna sem viðeigandi yfirvald í hverju aðildarríki hefur samþykkt vegna markaðssetningar fræsins á ákveðnum svæðum;
- ii) varðandi b-lið, viðeigandi magntakmarkanir.“

6. gr.

Tilskipun 70/457/EBE er breytt sem hér segir:

1. Eftirfarandi málsgreinar bætist við á eftir 3. mgr. 4. gr.:

„4. Sé um að ræða erfðabreytt yrki í skilningi 1. og 2. mgr. 2. gr. tilskipunar ráðsins 90/220/EBE frá 23. apríl 1990 um þau tilvik er erfðabreyttum lífverum er sleppt af ásettu ráði út í umhverfið (*) skal því aðeins samþykkja yrkið að allar viðeigandi ráðstafanir hafi verið gerðar til að komast hjá neikvæðum áhrifum á heilsu manna og umhverfið.

5. Ef nota á efni, sem er unnið úr plöntuyrki, sem matvæli eða sem innihaldsefni í matvæli sem fellur undir gildissvið reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins

(EB) nr. 258/97 frá 27. janúar 1997 um ný matvæli og ný innihaldsefni í matvælum (**), mega þessi matvæli eða innihaldsefni ekki:

— vera hættuleg fyrir neytandann,

— villa um fyrir neytandanum,

— vera svo frábrugðin matvælum eða innihaldsefnum matvæla sem þau eiga að koma í staðinn fyrir að venjuleg neysla þeirra sé síðri kostur í næringarlegu tilliti fyrir neytandann.

6. Til að varðveita erfðaauðlindir plantna eins og tilgreint er í 2. mgr. 20. gr. a geta aðildarríkin vikið frá viðmiðunum um samþykki sem eru settar fram í fyrsta málslíð 1. mgr. að svo miklu leyti sem sérstök skilyrði eru sett í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 23. gr. varðandi kröfurnar í i- og ii-lið 3. mgr. 20. gr. a.

(*) Stjtið. EB L 117, 8.5.1990, bls. 15. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun 97/35/EB (Stjtið. EB L 169, 27.6.1997, bls. 72).

(**) Stjtið. EB L 43, 14.2.1997, bls. 1.“

2. Eftirfarandi undirliður bætist við 2. mgr. 7. gr.:

„c) nauðsynlegar reglur fyrir ræktunartilraunir sem á að gera í því skyni að meta ræktunar- eða notkunargildið; í þessum reglum er hægt að ákvarða:

— málsmæðferð og skilyrði fyrir því að öll aðildarríkin eða nokkur þeirra geti sameinast um að taka inn í ræktunartilraunir, sem lið í aðstoð stjórnvalda, yrki sem óskað hefur verið eftir samþykki fyrir í öðru aðildarríki;

— samstarfsskilmála milli yfirvalda þeirra aðildarríkja sem eru þátttakendur;

— áhrif niðurstaðna þessara ræktunartilrauna;

— staðla varðandi upplýsingar um ræktunartilraunir í tengslum við mat á ræktunar- eða notkunar-gildi.“

3. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 3. mgr. 7. gr.:

„4. a) Ef um er að ræða erfðabreytt yrki, sem um getur í 4. mgr. 4. gr., skal framkvæma mat á umhverfishættu sem jafngildir matinu sem mælt er fyrir um í tilskipun 90/220/EBE.

b) málsmeðferð til að tryggja að matið á umhverfshættu og aðrir viðeigandi umhverfispættir jafngildi því sem mælt er fyrir um í tilskipun 90/220/EBE skal, að tillögu framkvæmdastjórnarinnar, tekin upp í reglugerð ráðsins og byggjast á viðeigandi lagagrundvelli í sáttmálanum. Þar til þessi reglugerð öðlast gildi skal því aðeins samþykka að erfðabreytt yrki séu tekin inn í innlenda tegundaskrá að markaðssetning þeirra hafi verið samþykkt í samræmi við tilskipun 90/220/EBE;

c) ákvæði 11. til 18. gr. tilskipunar 90/220/EBE gilda ekki lengur um erfðabreytt yrki eftir gildistöku reglugerðarinnar sem um getur í b-lið hér að framan;

d) einstök tæknileg og vísindaleg atriði varðandi framkvæmd mats á umhverfshættu skulu samþykkt í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 23. gr.“

4. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 4. mgr. 7. gr.:

„5. a) Aðildarríkin skulu sjá til þess að yrki, sem nota á í þeim tilgangi sem mælt er fyrir um í þessari grein, sé ekki samþykkt nema:

— matvælin eða innihaldsefni þeirra hafi þegar verið leyfð samkvæmt reglugerð (EB) nr. 258/97, eða

— ákvarðanirnar um heimildir, sem um getur í reglugerð (EB) nr. 258/97, séu teknar í samræmi við málsmeðferðina sem kveðið er á um í 23. gr. þessarar tilskipunar,

b) í því tilviki sem mælt er fyrir um í öðrum undirlið a-liðar skal taka tillit til viðmiðananna sem settar eru fram í 5. mgr. 4. gr. og meginreglnanna um mat sem mælt er fyrir um í reglugerð (EB) nr. 258/97;

c) einstök tæknileg og vísindaleg atriði varðandi framkvæmd ráðstafananna, sem mælt er fyrir um í b-lið, skulu samþykkt í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 23. gr. þessarar tilskipunar.“

5. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 4. mgr. 9. gr.:

„5. Aðildarríkin skulu sjá til þess að erfðabreytt yrki, sem hafa verið samþykkt, séu greinilega merkt sem slík í tegundaskránni. Þau skulu enn fremur sjá til þess að hver sá sem markaðssetur slíkt yrki tiltaki greinilega í söluskrá sinni að það sé erfðabreytt.“

6. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 3. mgr. 12. gr. a:

„4. Í samræmi við málsmeðferðina, sem mælt er fyrir um í 23. gr., má setja reglur um beitingu 1. og 2. mgr.“

7. Í stað 2. mgr. 12. gr. komi eftirfarandi:

„2. Endurnýja má samþykki fyrir yrki með vissu millibili ef það er enn ræktað í þeim mæli að það sé réttlæt看legt eða ef viðhalda þarf því til að varðveita erfðaaðlöndir plantna og að því tilskildu að kröfur um sérstöðu, einsleitni og stöðugleika eða viðmiðanir, sem eru ákveðnar samkvæmt 2. og 3. mgr. 20. gr. a, séu enn uppfylltar. Sé ekki um að ræða erfðaaðlöndir plantna í skilningi 20. gr. a skulu umsóknir um endurnýjun lagðar fram eigi síðar en tveimur árum áður en samþykkið fellur úr gildi.“

8. Í stað 1. mgr. 15. gr. komi eftirfarandi:

„1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að frá og með birtingunni, sem um getur í 18. gr., skuli frá yrkja, sem eru samþykkt í samræmi við þessa tilskipun eða meginreglur sem samsvara meginreglum hennar, ekki vera háð neinum markaðshindrunum sem snerta yrki.“

9. Í stað 2. mgr. 15. gr. komi eftirfarandi:

„2. Að undangenginni umsókn, sem farið skal með eins og mælt er fyrir um í 23. gr., eða 23. gr. a ef um er að ræða erfðabreytt yrki, getur aðildarríki fengið heimild til að banna notkun yrkisins á öllu yfirráðasvæði sínu eða hluta þess eða mæla fyrir um viðeigandi skilyrði fyrir ræktun yrkisins og, í tilvikum sem kveðið er á um í c-lið, um skilyrði fyrir notkun vörunnar sem verður til við slíka ræktun:

a) ef í ljós kemur að ræktun yrkisins getur verið hættuleg plöntuheilbrigði við ræktun annarra yrkja eða tegunda; eða

b) ef opinberar ræktunartilraunir, sem fara fram í aðildarríkinu sem sækir um, þar sem 4. mgr. 5. gr. er beitt á hliðstæðan hátt, sýna að yrkið gefur ekki á neinum hluta yfirráðasvæðisins af sér samsvarandi niðurstöður og þær sem fást með samþæflegu yrki sem hefur verið samþykkt á yfirráðasvæði þess aðildarríkis eða, ef það er almenn vitneskja að yrki af viðkomandi tegund eða þroskaflokki hentar ekki vel til ræktunar á neinum hluta yfirráðasvæðis þess. Leggja skal fram umsókn fyrir lok þriðja almanaksárs eftir að samþykki er veitt;

- c) ef það hefur gildar ástæður, aðrar en þær sem þegar eru nefndar eða kunna að hafa verið nefndar á meðan málsmeðferðin, sem um getur í 2. mgr. 10. gr., stóð yfir til að ætla að heilsu manna eða umhverfinu geti stafað hætta af yrkinu.“

10. Ákvæði 3. mgr. 15. gr. falli úr gildi.

11. Ákvæði 4. mgr. 15. gr. falli úr gildi.

12. Ákvæði 5. mgr. 15. gr. falli úr gildi.

13. Ákvæði 6. mgr. 15. gr. falli úr gildi.

14. Ákvæði 7. mgr. 15. gr. falli úr gildi.

15. Eftirfarandi undirgrein bætist við á eftir annarri undirgrein 18. gr.:

„Í tilkynningunni sem er birt skal tilgreina á skýran hátt þau yrki sem eru erfðabreytt.“

16. Eftirfarandi komi í stað 19. gr.:

„19. gr.

Ef í ljós kemur að ræktun yrkis, sem er skráð í sameiginlegu tegundaskrána geti verið hættuleg plöntuheilbrigði við ræktun annarra yrkja eða tegunda í einhverju aðildarríki eða að umhverfi eða heilsu manna geti stafað hætta af henni getur það aðildarríki, eftir að hafa sótt um, fengið heimild, í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 23. gr., eða 23. gr. a ef um er að ræða erfðabreytt yrki, til að banna markaðssetningu fræs eða fjölgunarefnis þess yrkis á öllu yfirráðasvæði sínu eða hluta þess. Ef yfirvofandi hætta er á útbreiðslu skaðlegra lífvera eða yfirvofandi hætta fyrir heilsu manna eða umhverfið getur viðkomandi aðildarríki lagt þetta bann á um leið og umsókn þess hefur verið lögð fram og gildir það þar til endanleg ákvörðun hefur verið tekin. Sú ákvörðun skal tekin innan þriggja mánaða í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 23. gr. eða 23. gr. a ef um er að ræða erfðabreytt yrki.“

17. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 20. gr.:

„20. gr. a

1. Hægt er að setja sérstök skilyrði í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 23. gr. til að taka tillit til þróunarinnar varðandi skilyrðin fyrir því að setja megi efnafræðilega meðhöndlað fræ á markað:

2. Með fyrirvara um reglugerð ráðsins (EB) nr. 1467/94 frá 20. júní 1994 um verndun, lýsingu á eiginleikum, söfnun og nýtingu erfðafræðilegra auðlinda í landbúnaði (*) skal setja sérstök skilyrði í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 23. gr. svo að tekið sé tillit til þróunar í tengslum við varðveislu á

staðnum og sjálfbæra nýtingu erfðafræðilegra auðlinda jurta með ræktun og markaðssetningu fræs af upprunalegum tegundum og afbrigðum sem eru náttúrulega aðlöguð að stað- og svæðisbundnum aðstæðum og eru í hættu vegna erfðatæringar.

3. Sérstök skilyrðin, sem um getur í 2. mgr. hér að framan, skulu einkum fela í sér eftirtalin atriði:

- i) upprunalegar tegundir og afbrigði skulu samþykkt í samræmi við ákvæði þessarar tilskipunar. Við opinbert samþykki skal taka tillit til sérstakra gæðaeiginleika og gæðakrafna. Einkum skal taka tillit til niðurstaðna úr óopinberum prófunum og þekkingar sem hefur fengist með reynslu af ræktun, æxlun og notkun og nákvæmra lýsinga á afbrigðum og viðkomandi nöfnum þeirra sem hafa verið tilkynnt til viðkomandi aðildarríkis og ef þetta er fullnægjandi felur það í sér undanþágu frá kröfunni um opinbera athugun. Þegar slík upprunaleg tegund er samþykkt skal hún tilgreind sem „varðveisluafrígði“ í sameiginlegu skránni;

ii) viðeigandi magntakmarkanir.

(*) Stjtið. EB L 159, 28.6.1994, bls. 1.“

18. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 23. gr.:

„23. gr. a

1. Þegar fylgja ber málsmeðferðinni, sem mælt er fyrir um í þessari grein, skal formaður fastanefndarinnar um fræ og fjölgunarefni í landbúnaði, garðyrkju og skógrækt (hér á eftir kölluð „nefndin“) vísa málum til hennar, annaðhvort að eigin frumkvæði eða að beiðni fulltrúa aðildarríkis.

2. Fulltrúi framkvæmdastjórnarinnar leggur fyrir nefndina drög að þeim ráðstöfunum sem ber að samþykkja. Nefndin skal skila álitinu sínu á drögum innan þeirra tímamarka sem formanni er heimilt að setja eftir því hversu brýnt málið er. Álitid skal samþykkt með þeim meirihluta sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 148. gr. Sáttmálans þegar um er að ræða ákvarðanir sem ráðinu ber að samþykkja að tillögu framkvæmdastjórnarinnar. Atkvæði fulltrúa aðildarríkjanna í nefndinni veiga eins og mælt er fyrir um í þeirri grein. Formaðurinn greiðir ekki atkvæði.

Framkvæmdastjórnin skal samþykkja fyrirhugaðar ráðstafanir séu þær í samræmi við álit nefndarinnar.

Séu fyrirhugaðar ráðstafanir ekki í samræmi við álit nefndarinnar, eða skili nefndin ekki álit, ber framkvæmdastjórninni án tafar að leggja tillögu fyrir ráðið um þær ráðstafanir sem gera skal. Ráðið tekur ákvörðun með auknum meirihluta.

Hafi ráðið ekki aðhafst innan þriggja mánaða frá því að tillagan var lögð fyrir það skal framkvæmdastjórnin samþykkja fyrirhugaðar ráðstafanir.“

19. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 24. gr.:

„24. gr. a

Hægt er að setja sérstök skilyrði í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 23. gr. til að taka tillit til þróunarinnar á sviði varðveislu erfðaaðlinda.“

7. gr.

Tilskipun 70/458/EBE er breytt sem hér segir:

1. Eftirfarandi komi í stað 1. gr.:

„1. gr.

Þessi tilskipun gildir um framleiðslu til markaðssetningar og um markaðssetningu á matjurtafræi í bandalaginu.“

2. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 1. gr.:

„1. gr. a

Í þessari tilskipun merkir „markaðssetning“ sölu, lagervörslu með sölu í huga, söluframboð og alla ráðstöfun, afhendingu eða tilfærslu á fræi til þriðju aðila, sem miðar að nýtingu þess í ábataskyni, hvort heldur er gegn gjaldi eða ekki.

Viðskipti með fræ, sem miða ekki að nýtingu yrkisins í ábataskyni, svo sem eftirfarandi aðgerðir, skulu ekki teljast markaðssetning:

— afhending á fræi til opinberra prófunar- og skoðunaraðila,

— afhending til þjónustuveitenda á fræi til vinnslu eða pökkunar, að því tilskildu að þjónustuveitandinn öðlist ekki eignarrétt yfir fræi sem er afhent á þann hátt.

Afhending á fræi með tilteknum skilyrðum til þjónustuveitenda vegna framleiðslu á tilteknu landbúnaðarhræfni, sem er ætlað til iðnaðarnota, eða fræframleiðsla í sama tilgangi skal ekki teljast markaðssetning að því tilskildu að þjónustuveitandinn fái hvorki eignarrétt yfir fræinu, sem er afhent á þann hátt, né uppskerunni. Sá

sem afhendir fræið skal láta vottunaraðilanum í té afrit af viðeigandi hlutum samningsins sem var gerður við þjónustuveitandann og þar skulu koma fram þeir staðlar og skilyrði sem fræið, sem afhent er, uppfyllir á þeim tíma.

Skilyrði fyrir beitingu þessa ákvæðis skulu ákveðin í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 40. gr.“

3. Ákvæði c-liðar 1. mgr. 2. gr. falli úr gildi.

4. Eftirfarandi komi í stað 4. gr.:

„4. gr.

1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að yrki sé því aðeins samþykkt að það sé sérstakt, stöðugt og nægilega einsleitt.

Þegar um er að ræða iðnaðarsíkoru verður yrkið að hafa nægilegt ræktunar- og notkunargildi.

2. Sé um að ræða erfðabreytt yrki í skilningi 1. og 2. mgr. 2. gr. tilskipunar ráðsins 90/220/EBE frá 23. apríl 1990 um þau tilvik er erfðabreyttum lifverum er sleppt af ásettu ráði út í umhverfið (*) skal því aðeins samþykkja yrkið að allar viðeigandi ráðstafanir hafi verið gerðar til að komast hjá neikvæðum áhrifum á heilsu manna og umhverfið.

3. Ef nota á efni, sem er unnið úr plöntuyrki, sem matvæli eða sem innihaldsefni í matvæli sem fellur undir gildissvið reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 258/97 frá 27. janúar 1997 um ný matvæli og ný innihaldsefni í matvælum (**), mega þessi matvæli eða innihaldsefni ekki:

— vera hættuleg fyrir neytandann,

— villa um fyrir neytandanum,

— vera svo frábrugðin matvælum eða innihaldsefnum matvæla sem þau eiga að koma í staðinn fyrir að venjuleg neysla þeirra sé síðri kostur í næringarlegu tilliti fyrir neytandann.

4. Til að varðveita erfðaaðlindir plantna eins og tilgreint er í a- og b-lið 2. mgr. 39. gr. a geta aðildarríkin vikið frá viðmiðunum um samþykki sem eru settar fram í 1. mgr. að svo miklu leyti sem sérstök skilyrði eru sett í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 40. gr. varðandi kröfurnar í i-lið, og ii-lið 3. mgr. 39. gr. a.

(*) Stjtið. EB L 117, 8.5.1990, bls. 15. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun 97/35/EB (Stjtið. EB L 169, 27.6.1997, bls. 72).

(**) Stjtið. EB L 43, 14.2.1997, bls. 1.“

5. Í fyrstu undirgrein 1. mgr. 7. gr. skal bæta eftirfarandi við síðasta málslíð: „með tilliti til niðurstaðna opinberrar athugunar.“

6. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 3. mgr. 7. gr.:

„4. a) Ef um er að ræða erfðabreytt yrki, sem um getur í 4. mgr. 4. gr., skal framkvæma mat á umhverfishaettu sem jafngildir matinu sem mælt er fyrir um í tilskipun 90/220/EBE;

b) málsmæðferð til að tryggja að matið á umhverfishaettu og aðrir viðeigandi umhverfisþættir jafngildi því sem mælt er fyrir um í tilskipun 90/220/EBE skal, að tillögu framkvæmdastjórnarinnar, tekin upp í reglugerð ráðsins og byggjast á viðeigandi lagagrundvelli í sáttmálanum. Þar til þessi reglugerð öðlast gildi skal því aðeins samþykkja að erfðabreytt yrki séu tekin inn í innlenda tegundaskrá að markaðssetning þeirra hafi verið samþykkt í samræmi við tilskipun 90/220/EBE;

c) ákvæði 11. til 18. gr. tilskipunar 90/220/EBE gilda ekki lengur um erfðabreytt yrki eftir gildistöku reglugerðarinnar sem um getur í b-lið hér að framan;

d) einstök tæknileg og vísindaleg atriði varðandi framkvæmd mats á umhverfishaettu skulu samþykkt í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 40. gr.“

7. Eftirfarandi málsgreinar bætist við á eftir 4. mgr. 7. gr.:

„5. a) Aðildarríkin skulu sjá til þess að yrki, sem nota á í þeim tilgangi sem mælt er fyrir um í þessari grein, sé ekki samþykkt nema:

— matvælin eða innihaldsefni þeirra hafi þegar verið leyfð samkvæmt reglugerð (EB) nr. 258/97, eða

— ákvarðanirnar um heimildir, sem um getur í reglugerð (EB) nr. 258/97, séu teknar í samræmi við málsmæðferðina sem kveðið er á um í 40. gr. þessarar tilskipunar,

b) í því tilviki sem mælt er fyrir um í öðrum undirlið a-liðar skal taka tillit til viðmiðananna sem settar eru fram í 5. mgr. 4. gr. og meginreglnanna um mat sem mælt er fyrir um í reglugerð (EB) nr. 258/97,;

c) einstök tæknileg og vísindaleg atriði varðandi framkvæmd ráðstafananna, sem mælt er fyrir um í b-lið, skulu samþykkt í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 40. gr. þessarar tilskipunar.“

8. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 4. mgr. 10. gr.:

„5. Aðildarríkin skulu sjá til þess að erfðabreytt yrki, sem hafa verið samþykkt, séu greinilega merkt sem slík í tegundaskránni. Þau skulu enn fremur sjá til þess að hver sá sem markaðssetur slíkt yrki tiltaki greinilega í sösluskrá sinni að það sé erfðabreytt.“

9. Í stað 2. mgr. 13. gr. komi eftirfarandi:

„2. Endurnýja má samþykki fyrir yrki með vissu millibili ef það er enn ræktað í þeim mæli að það sé réttlætanlegt eða ef viðhalda þarf því til að varðveita erfðauðlindir plantna og að því tilskildu að kröfur um sérstöðu, einsleitni og stöðugleika eða viðmiðanir, sem eru ákveðnar samkvæmt 3. og 4. mgr. 39. gr. a, séu enn uppfylltar. Sé ekki um að ræða erfðauðlindir plantna í skilningi 39. gr. a skulu umsóknir um endurnýjun lagðar fram eigi síðar en tveimur árum áður en samþykkið fellur úr gildi.“

10. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 2. mgr. 15. gr.:

„3. Sé um að ræða yrki sem samþykki hefur verið endurnýjað fyrir skv. 3. mgr. 13. gr. geta aðildarríkin leyft að nöfnin, sem voru notuð fyrir endurnýjunina, verði notuð til 30. júní 1994.“

11. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 3. mgr. 13. gr. a:

„4. Í samræmi við málsmæðferðina, sem mælt er fyrir um í 40. gr., má setja reglur um beitingu 1., 2. og 3. mgr.“

12. Í annarri og þriðju undirgrein 1. mgr. 16. gr. skulu orðin „Tveimur mánuðum frá“ koma í stað orðanna „Þegar liðnir eru tveir mánuðir“.

13. Í 17. gr. falli orðin „þegar liðnir eru tveir mánuðir“ brott.

14. Í stað 2. mgr. 16. gr. komi eftirfarandi:

„2. Að undangenginni umsókn, sem farið skal með eins og mælt er fyrir um í 40. gr., eða 40. gr. a ef um er að ræða erfðabreytt yrki, getur aðildarríki fengið heimild til að banna notkun yrkisins á öllu yfirráðasvæði sínu eða hluta þess eða mæla fyrir um viðeigandi skilyrði fyrir ræktun yrkisins og, í tilvikum sem kveðið er á um í b-lið, um skilyrði fyrir notkun vörunnar sem verður til við slíka ræktun:

a) ef í ljós kemur að ræktun yrkisins getur verið hættuleg plöntuheilbrigði við ræktun annarra yrkja eða tegunda; eða

b) ef það hefur gildar ástæður, aðrar en þær sem þegar eru nefndar eða kunna að hafa verið nefndar á meðan málsmeðferðin, sem um getur í 2. mgr. 11. gr., stóð yfir til að ætla að heilsu manna eða umhverfinu geti stafað hætta af yrkinu.“

15. Ákvæði 3. mgr. 16. gr. falli úr gildi.

16. Ákvæði 4. mgr. 16. gr. falli úr gildi.

17. Eftirfarandi undirgrein bætist við á eftir annarri undirgrein 17. gr.:

„Í tilkynningunni, sem er birt, skal tilgreina á skýran hátt þau yrki sem eru erfðabreytt.“

18. Eftirfarandi komi í stað 18. gr.:

„18. gr.

Ef í ljós kemur að ræktun yrkis, sem er skráð í sameiginlegu tegundaskrána geti verið hættuleg plöntuheilbrigði við ræktun annarra yrkja eða tegunda í einhverju aðildarríki eða að umhverfi eða heilsu manna geti stafað hætta af henni getur það aðildarríki, eftir að hafa sótt um, fengið heimild, í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 40. gr., eða 40. gr. a ef um er að ræða erfðabreytt yrki, til að banna markaðssetningu fræs eða fjölgunarefnis þess yrkis á öllu yfirráðasvæði sínu eða hluta þess. Ef yfirvofandi hætta er á útbreiðslu skaðlegra lífvera eða yfirvofandi hætta fyrir heilsu manna eða umhverfið getur viðkomandi aðildarríki lagt þetta bann á um leið og umsókn þess hefur verið lögð fram og gildir það þar til endanleg ákvörðun hefur verið tekin. Sú ákvörðun skal tekin innan þriggja mánaða í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 40. gr. eða 40. gr. a ef um er að ræða erfðabreytt yrki.“

19. Í 1. mgr. 20. gr. falli brott orðin „og uppfyllir skilyrði II. viðauka“.

20. Í a-lið 1. mgr. 20. gr. falli brott orðin „og uppfyllir skilyrði II. viðauka“.

21. Ákvæði 4. mgr. 20. gr. falli úr gildi.

22. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 20. gr.:

„20. gr. a

Þrátt fyrir 1. mgr. og 1. mgr. a í 20. gr. skulu aðildarríkin sjá til þess að setja megi:

— kynbætt fræ ættliðanna á undan stofnfræi, og

— ómeðhöndlað fræ, markaðssett til vinnslu, að því tilskildu að tryggt sé að fræið sé ósvikið,

á markaðinn.“

23. Eftirfarandi undirgrein bætist við í lok 21. mgr.:

„Aðildarríkin, sem nýta sér undanþáguna sem kveðið er á um annaðhvort í a- eða b-lið, skulu veita hvert öðru stjórnsýslulega aðstoð að því er varðar skoðun.“

24. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 21. gr.:

„21. gr. a

1. Þrátt fyrir 1. mgr. og 1. mgr. a í 20. gr. geta aðildarríkin:

a) heimilað framleiðendum á yfirráðasvæði sínu að setja á markað lítið magn af fræi í vísindalegum tilgangi eða til samanburðarræktunar;

b) heimilað ræktunarmönnum á yfirráðasvæði sínu og fulltrúum þeirra að markaðssetja í tiltekinn tíma fræ sem telst til yrkis sem sótt hefur verið um að verði skráð í innlenda tegundaskrá í a.m.k. einu aðildarríki og sem sérstakar tæknilegar upplýsingar hafa verið lagðar fram fyrir.

2. Skilyrðin fyrir því að aðildarríkin geti veitt heimildirnar sem um getur í b-lið hér að framan skulu ákvörðuð í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 40. gr., einkum að því er varðar öflun gagna, tegund gagna, geymslu og heiti yrkisins og merkingu umbúða.

3. Heimildir, sem aðildarríkin veita framleiðendum á yfirráðasvæði sínu áður en þessi tilskipun er samþykkt í heim tilgangi sem getið er um í 1. mgr., skulu haldast í gildi þar til ákvæðin, sem um getur í 2. mgr., hafa verið fastsett. Eftir það skulu allar slíkar heimildir vera samkvæmt ákvæðunum sem eru sett í samræmi við 2. mgr.“

25. Í stað 3. mgr. 24. gr. komi eftirfarandi:

„3. Þrátt fyrir ákvæði 1. mgr. geta aðildarríkin heimilað sínum eigin framleiðendum að markaðssetja litla pakka af blöndum af stöðluðu fræi mismunandi yrkja af sömu tegund. Ákvarða skal tegundirnar, sem þessi ákvæði gilda um, reglur um hámarksstærð litilla pakka og kröfur um merkingu í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 40. gr.“

26. Eftirfarandi orð bætist við í lok 4. mgr. 25. gr.:

„... sem er lokað á yfirráðasvæði þeirra. Ákveða má skilyrði fyrir þessum undantekningum í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 40. gr.“

27. Í stað 1. mgr. a í 26. gr. komi eftirfarandi:

„1a. Aðildarríkin geta kveðið á um undantekningar frá 1. mgr. þegar um er að ræða litla pakka sem er lokað á yfirráðasvæði þeirra. Ákveða má skilyrði fyrir þessum undantekningum í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 40. gr.“

28. Í stað 1. mgr. 28. gr. komi eftirfarandi:

„1. Í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 40. gr. er hægt að ákveða að í öðrum tilvikum en þeim sem þegar hefur verið kveðið á um í þessari tilskipun, skuli merkimiði birgis vera á pökkum með stofnfræi, hvers konar vottuðu fræi eða stöðluðu fræi (sem getur verið annaðhvort merkimiði, aðskilinn frá opinbera merkimiðanum, eða upplýsingar frá birgi sem eru prentaðar á pakkann sjálfan).

Einstök atriði, sem eiga að koma fram á slíkum merkimiða, skulu einnig ákveðin í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 40. gr.“

29. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 28. gr.:

„28. gr. a

Þegar um er að ræða fræ af erfðabreyttu yrki skal tilgreina á skýran hátt á hverjum merkimiða eða skjali, opinberu eða annars konar, sem er fest á eða fylgir með framleiðslueiningu fræsins samkvæmt ákvæðum þessarar tilskipunar, að yrkið sé erfðabreytt.“

30. Í stað 1. mgr. 30. gr. komi eftirfarandi:

„1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að fræ, sem er sett á markað samkvæmt ákvæðum þessarar tilskipunar, hvort heldur er skyldubundið eða að eigin ákvörðun, sé ekki háð neinum markaðstakmörkunum að því er varðar eiginleika þess, kröfur um athugun, merkingu og lokun umbúða, öðrum en þeim sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun eða einhverri annarri tilskipun bandalagsins.“

31. Ákvæði 3. mgr. 30. gr. falli úr gildi.

32. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 30. gr.:

„30. gr. a

Skilyrði fyrir því að setja megi kynbætt fræ af ættliðum á undan stofnfræinu á markað samkvæmt fyrsta undirliði 20. gr. á skulu vera sem hér segir:

- a) fræið skal hafa fengið opinbera skoðun hjá þar til bærum vottunaraðila í samræmi við gildandi ákvæði um vottun stofnfræs;
- b) fræið skal vera í umbúðum í samræmi við þessa tilskipun; og
- c) á umbúðunum skal vera opinber merkimiði þar sem fram koma a.m.k. eftirtalдар upplýsingar:

— vottunaraðili og aðildarríki eða skammstöfun á heiti þeirra,

— tilvísunarnúmer framleiðslueiningar,

— mánuður og ár lokunar umbúða, eða

— mánuður og ár síðustu opinberu sýnatöku vegna vottunar,

— tegundir, tilgreindar a.m.k. með grasaheiti sínu sem má vera stýtt heiti og án höfundarnafns, í latneskum bókstöfum,

— yrki, tilgreint a.m.k. í latneskum bókstöfum,

— merkingin „af ættliði á undan stofnfræi“,

— fjöldi ættliða á undan fræi sem er í flokknum „vottað fræ“.

Merkimiðinn skal vera hvítur með fjöluþláu skástriki.“

33. Í stað 2. mgr. 31. gr. komi eftirfarandi:

„2. Matjurtufræ, sem hefur verið uppskorið í bandalaginu og á að setja í vottun í samræmi við 1. mgr., skal:

— vera í umbúðum og merkt með opinberum merkimiða sem uppfyllir skilyrðin sem mælt er fyrir um í A- og B-hluta V. viðauka í samræmi við 1. mgr. 25. gr., og

— því skal fylgja opinbert skjal sem uppfyllir skilyrðin sem mælt er fyrir um í C-hluta V. viðauka.

Heimilt er að veita undanþágu frá ákvæðunum í fyrsta undirliði um pökkun og merkingu ef það eru sömu yfirvöld sem annast akurskoðun, útbúa vottunarskjöl vegna fræs sem hefur ekki verið vottað endanlega og annast vottun eða ef þessi yfirvöld eru sammála um að veita undanþágu.“

34. Eftirfarandi komi í stað 33. gr.:

„33. gr.

1. Til að komast hjá tímabundnum vanda sem skapast í bandalaginu m.t.t. almenns framboðs á stofnfræi, vottuðu fræi, eða staðalfraei, sem ekki er hægt að leysa með öðru móti, er heimilt að ákveða, í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 40. gr., að aðildarríkin veiti, í tiltekinn tíma í öllu bandalaginu, leyfi fyrir markaðssetningu á nauðsynlegu magni af fræi, í flokki sem vægari kröfur gilda um eða fræi af yrki sem er ekki í sameiginlegu skránni yfir matjurtategundir eða í innlendum tegundaskránni í aðildarríkjunum, til að leysa erfiðleika varðandi framboðið.

2. Þegar um er að ræða flokk fræs af tilteknu yrki skal opinberi merkimiðinn eða merkimiði birgis vera merkimiðinn sem notaður er fyrir viðkomandi flokk; þegar um er að ræða fræ sem er ekki í framangreindum skráum skal litur merkimiðans vera brúnn. Á merkimiðanum skal alltaf koma fram að viðkomandi fræ sé í flokki sem vægari kröfur gilda um.

3. Heimilt er að samþykkja reglur um beitingu 1. mgr. í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 40. gr.“

35. Í stað 1. mgr. 35. gr. komi eftirfarandi:

„1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að opinber skoðun fari fram í tengslum við markaðssetningu matjurtafræs, a.m.k. með úrtakskönnunum, til að sannreyna hvort kröfur og skilyrði þessarar tilskipunar séu uppfyllt.“

36. Í stað 2. mgr. 35. gr. komi eftirfarandi:

„2. Með fyrirvara um frjálstan flutning á fræi innan bandalagsins skulu aðildarríkin gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að þau fái upplýsingar um eftirfarandi atriði þegar meira en tvö kíló af fræi, sem er flutt inn frá þriðja landi, eru sett á markað:

- a) tegund,
- b) yrki,
- c) flokkur,
- d) framleiðsluland og opinber skoðunaraðili,
- e) sendingarland,
- f) innflytjandi,
- g) magn fræs.

Heimilt er að ákveða á hvern hátt þessar upplýsingar skuli veittar í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 40. gr.“

37. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 39. gr.:

„39. gr. a

1. Hægt er að setja sérstök skilyrði í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 40. gr. til að taka tillit til þróunarinnar varðandi skilyrðin fyrir því að setja megi efnafræðilega meðhöndlað fræ á markað:

2. Setja skal sérstök skilyrði í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 40. gr. svo að tekið sé tillit til þróunarinnar að því er varðar varðveislu á staðnum og sjálfbæra nýtingu erfðauðlinda jurta við ræktun og markaðssetningu á fræi af:

- a) upprunalegum tegundum og afbrigðum sem hefð er fyrir því að rækta á tilteknum stöðum og svæðum og

eru í hættu vegna erfðatæringar, sbr. þó ákvæði reglugerðar (EB) nr. 1467/94;

- b) afbrigðum sem hafa ekkert raunverulegt gildi í framleiðslu á sölukorni en hafa verið þróuð til að vaxa við sérstök skilyrði.

3. Sérstöku skilyrðin, sem um getur í 2. mgr., skulu einkum fela í sér eftirtalin atriði:

- i) að því er varðar a-lið skulu upprunalegar tegundir og afbrigði samþykkt í samræmi við ákvæði þessarar tilskipunar. Einkum skal taka tillit til niðurstaðna úr óopinberum prófunum og þekkingar sem hefur fengist með reynslu af ræktun, æxlun og notkun og nákvæmra lýsinga á afbrigðum og viðeigandi nöfnum þeirra sem hafa verið tilkynnt til viðkomandi aðildarríkis og ef þetta er fullnægjandi felur það í sér undanþágu frá kröfunni um opinbera athugun. Þegar slík upprunaleg tegund er samþykkt skal hún tilgreind sem „varðveisluafbrigði“ í sameiginlegu skránni;

- ii) að því er varðar a- og b-lið, viðeigandi magn-takmarkanir.“

38. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 40. gr.:

„40. gr. a

1. Þegar fylgja ber málsmæðferðinni, sem mælt er fyrir um í þessari grein, skal formaður fastanefndarinnar um fræ og fjölgunarefni í landbúnaði, garðyrkju og skógrækt (hér á eftir kölluð „nefndin“) vísa málum til hennar, annaðhvort að eigin frumkvæði eða að beiðni fulltrúa aðildarríkis.

2. Fulltrúi framkvæmdastjórnarinnar leggur fyrir nefndina drög að þeim ráðstöfunum sem ber að samþykkja. Nefndin skal skila álitinu sínu á drögnum innan þeirra tímamarka sem formanni er heimilt að setja eftir því hversu brýnt málið er. Álitnið skal samþykkt með þeim meirihluta sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 148. gr. sáttmálans þegar um er að ræða ákvarðanir sem ráðinu ber að samþykkja að tillögu framkvæmdastjórnarinnar. Atkvæði fulltrúa aðildarríkjanna í nefndinni veða eins og mælt er fyrir um í þeirri grein. Formaðurinn greiðir ekki atkvæði.

Framkvæmdastjórnin skal samþykkja fyrirhugaðar ráðstafanir séu þær í samræmi við álit nefndarinnar.

Séu fyrirhugaðar ráðstafanir ekki í samræmi við álit nefndarinnar eða skili nefndin ekki álit, ber framkvæmdastjórninni án tafar að leggja tillögu fyrir ráðið

um þær ráðstafanir sem ber að samþykkja. Ráðið tekur ákvörðun með auknum meirihluta.

Hafi ráðið ekki aðhafst innan þriggja mánaða frá því að tillagan var lögð fyrir það skal framkvæmdastjórnin samþykkja fyrirhugaðar ráðstafanir.“

39. Eftirfarandi grein bætist við á eftir 41. gr.:

„41. gr. a

1. Hægt er að setja sérstök skilyrði í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 40. gr. til að taka tillit til þróunarinnar að því er varðar:

- a) skilyrði fyrir markaðssetningu fræs sem hefur fengið efnafræðilega meðhöndlun;
 - b) skilyrði fyrir því að setja megi fræ á markað í tengslum við varðveislu á staðnum og sjálfbæra notkun erfðaauðlinda plantna, þ.m.t. fræblöndur af tegundum sem innihalda einnig tegundirnar sem eru skráðar í 1. gr. tilskipunar ráðsins 70/457/EBE, og eru bundnar sérstökum ósnortnum og litt snortnum heimkynnum og eru í hættu vegna, erfðatæringar;
 - c) skilyrði fyrir markaðssetningu fræs sem hentar vel til lífrænnar ræktunar.
2. Sérstöku skilyrðin, sem um getur í 1. mgr., skulu einkum fela í sér eftirtalin atriði:
- i) varðandi b-lið skal fræ þessara tegunda vera af þekktum uppruna sem viðeigandi yfirvald í hverju aðildarríki hefur samþykkt vegna markaðssetningar fræsins á ákveðnum svæðum;
 - ii) varðandi b-lið, viðeigandi magntakmarkanir.“

40. Eftirfarandi komi í stað 42. gr.:

„42. gr.

Að undangenginni umsókn aðildarríkis, sem farið skal með eins og mælt er fyrir um í 40. gr., má leysa það ríki, að hluta til eða að öllu leyti, undan þeirri skyldu að fara að þessari tilskipun að því er varðar ákveðnar tegundir sem eru yfirleitt ekki ræktaðar eða markaðssettar á yfirráðasvæði þess, að því tilskildu að það sé ekki í andstöðu við 1. mgr. 16. gr. og 1. mgr. 30. gr.“

8. gr.

1. Aðildarríki getur, á aðlögunartímabili sem er ekki meira en fjögur ár eftir gildistöku laga og stjórnsýsluákvæða sem eru nauðsynleg til að fara að þessari tilskipun og þrátt fyrir a- og b-lið C-hluta 1. mgr. 2. gr. í tilskipun 66/401/EBE,

leyft að fræ af ættlið, sem hefur áður verið leyfður, verði sett á markað.

2. Aðildarríki getur einnig, á aðlögunartímabili sem er ekki meira en fjögur ár eftir gildistöku laga og stjórnsýsluákvæða sem eru nauðsynleg til að fara að þessari tilskipun, og þrátt fyrir 22. mgr. 3. gr. þessarar tilskipunar, sem fellir úr gildi a-lið 2. mgr. 14. gr. tilskipunar 66/402/EBE, haldið áfram að takmarka markaðssetningu vottaðs fræs af höfnum, byggi, ris, rúghveiti, hveiti eða spelti við fyrsta ættlið.

3. Aðildarríki sem eins og sakir standa viðhalda takmörkunum á markaðssetningu fôðurjurtafræs í fræblöndum í samræmi við 13. gr. tilskipunar 66/401/EBE geta einnig, á aðlögunartímabili sem skal ekki standa lengur en í fjögur ár eftir gildistöku laga og stjórnsýslufyrirmæla sem eru nauðsynleg til að fara að þessari tilskipun, og þrátt fyrir 19. mgr. 2. gr. þessarar tilskipunar, haldið áfram að banna markaðssetningu fôðurjurtafræblandna.

9. gr.

1. Aðildarríkin skulu samþykkja nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en tólf mánuðum eftir birtingu þessarar tilskipunar.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessar ráðstafanir skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þær eru birtar opinberlega.

Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu þegar í stað senda framkvæmdastjórninni ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi nær til. Framkvæmdastjórnin skal tilkynna það hinum aðildarríkjunum.

10. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 14. desember 1998.

Fyrir hönd ráðsins,
W. MOLTERER
forseti.

Fylgiskjal 2.**TILSKIPUN RÁÐSINS 2002/68/EB**

frá 19. júlí 2002

um breytingu á tilskipun 2002/57/EB um markaðssetningu olíu- og trefjaplöntufræs

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 37. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

með hliðsjón af álitum Evrópuþingsins ⁽¹⁾,með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndarinnar ⁽²⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Gildissvið tilskipunar 2002/57/EB ⁽³⁾ skal einnig ná til samyrkja (s: samsettra yrkja) olíu- og trefjaplöntutegunda. Einnig er rétt að skilgreina þau skilyrði sem samyrki þurfa að uppfylla, þar á meðal lit opinbera merkimiðans sem krafist er að sé á pakningum vottaðs fræs af samyrkjum.
- 2) Fella ætti fræ af blendingsyrkjum olíu- og trefjaplöntutegunda auk sólfíls undir gildissvið tiltekinna skilgreininga í tilskipun 2002/57/EB vegna aukins vægis þeirra í bandalaginu.
- 3) Breyta ber tilskipun 2002/57/EB til samræmis við það.
- 4) Vegna aukins vægis, sem slíkt fræ hefur í bandalaginu, samþykkti framkvæmdastjórnin ákvörðun 95/232/EB ⁽⁴⁾ í þeim tilgangi að setja skilyrði sem fræ blendinga og samyrkja af reppu og akurfrækáli þurfa að uppfylla. Ákvörðun þessi féll úr gildi 30. júní 2002. Því er rétt að halda í skilyrði bandalagsins varðandi markaðssetningu slíks fræs þar til ný ákvæði koma til framkvæmda.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Tilskipun 2002/57/EBE er breytt sem hér segir:

1. Eftirfarandi málsgrein er skotið inn í 2. gr.:

„3a. Breytingar á c- og d-lið 1. mgr. í þeim tilgangi að fella undir gildissvið þessarar tilskipunar blendinga olíu- og trefjaplantna, annarra en sólfíls, skulu samþykktar í samræmi við málmeðferðina sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 25. gr.“

⁽¹⁾ Álit var skilað 2. júlí 2002 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum EB).

⁽²⁾ Álit var skilað 17. júlí 2002 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum EB).

⁽³⁾ Stjóð. EB L 193, 20.7.2002, bls. 74.

⁽⁴⁾ Stjóð. EB L 154, 5.7.1995, bls. 22. Ákvörðuninni var síðast breytt með ákvörðun 2001/18/EB (Stjóð. EB L 4, 9.1.2001, bls. 36).

2. Eftirfarandi málslíð er skotið inn á eftir öðrum málslíð í a-lið 1. mgr. 12. gr.:

„Þegar um er að ræða vottað fræ af samyrki skal merkimiðinn vera blár með grænu skástriki.“

3. Eftirfarandi grein er skotið inn:

„19. gr. a

1. Aðildarríkin skulu heimila markaðssetningu fræs olíu- og trefjaplöntutegunda í formi samyrkja.

2. Í 1. mgr. er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

a) „samyрки“: samsetning af vottuðu fræi tiltekins, frjóberaháðs blendinga, sem er leyft opinberlega samkvæmt tilskipun 2002/53/EB, og vottuðu fræi eins eða fleiri tiltekinna frjóbera, leyft með sama hætti og vélrænt blandað í hlutföllum sem einstaklingar, sem eru ábyrgir fyrir viðhaldi þessara þátta, ákveða í sameiningu eftir að samsetningin hefur verið tilkynnt vottunaryfirvaldinu,

b) „frjóberaháður blendingur“: karlófrjóí þátturinn í „samyрки“ (kvenþátturinn),

c) „frjóberi eða frjóberar“: sá þáttur í „samyрки“ sem dreifir frjórkornum (karlþátturinn).

3. Fræ af kven- og karlþáttum skulu bæsuð með fræbæsi í mismunandi lit.“

2. gr.

Í stað dagsetningarinnar „30. júní 2002“ í 5. mgr. 5. gr. ákvörðunar 95/232/EB komi „30. júní 2003“.

3. gr.

1. Aðildarríkin skulu samþykkja nauðsynleg lög og stjórnáðferðir til að fara að tilskipun þessari fyrir 30. júní 2003. Þau skulu tilkynna það framkvæmdastjórninni þegar í stað.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessar ráðstafanir skal vera í þeim tilvisun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvisun þegar þær eru birtar opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvisun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja á því sviði sem tilskipun þessi nær til.

5. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

4. gr.

Gjört í Brussel 19. júlí 2002.

Tilskipun þessi öðlast gildi á þeim degi sem hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.

Fyrir hönd ráðsins,

T. PEDERSEN

forseti.

Ákvæði 2. gr. gilda frá 1. júlí 2002.

Nr.	Dagsetning	Fyrirsögn	Blaðsíðutal
775	3. okt.	Gjaldskrá Hitaveitu Egilsstaða og Fella	2378-2380
776	1. okt.	Samþykkt um fráveitur í Vesturbyggð	2380-2383
777	1. okt.	Auglýsing um breyting á aðalnámskrá framhaldsskóla	2384-2387
778	9. okt.	Auglýsing um deiliskipulag frístundabyggðar í landi Lundar í Fnjóskadal, Þingeyjarsveit	2387
779	7. okt.	Auglýsing um breytingu á aðalskipulagi Kópavogs 1992- 2012, athafnasvæði í Smiðjuhverfi	2388
780	6. okt.	Samþykkt um hreinsun rotþróa á Norður-Héraði	2388-2389
781	7. okt.	Auglýsing um breytingu á svæðisskipulagi höfuðborgar- svæðisins 2001-2024, Lundur við Nýbýlaveg, Kópavogi	2390
782	9. okt.	Reglur um breytingu á reglum um færanlegan þrýsti- búnað, nr. 762/2001	2390
783	8. okt.	Auglýsing um breytingu á deiliskipulagi í landi Kambs- hóls, Hvalfjarðarstrandarhreppi	2391
784	9. okt.	Reglugerð um (5.) breytingu á reglugerð nr. 301/1995 um eftirlit með sáðvöru	2391-2420

